

Les autorités de Princeville inaugurent les terrains de jeux

PRINCEVILLE (GAB) — M. Jean-Guy Ramsay, président de la Commission municipale des Loisirs de Princeville, a présenté les personnalités qui ont prononcé de courtes allocutions de bienvenue à l'occasion de l'inauguration des activités sur les terrains de jeux. Le rendez-vous était à la plage municipale. M. le maire Roger Bilodeau a souligné qu'une attention spéciale avait été donnée à la natation dans la préparation du programme de 1970. Des cours de natation seront donnés gratuitement durant juillet et août, a précisé le premier magistrat de Princeville, en exprimant le vœux que le nombre de participants aux activités augmente de jour en jour. M. le chanoine Wilfrid Bergeron, curé, a rappelé aux jeunes qu'il y avait un enrichissement et une formation à prendre dans les loisirs bien organisés. Il a ajouté que le spirituel était présent dans la récréation. Pour sa part, M. Laurent Pelletier, représentant du Conseil municipal à la CML, a souhaité bonnes vacances aux jeunes.

Ceux qui auront à diriger les activités sur les terrains de jeux durant la saison estivale ont été présentés aux jeunes par M. Jean-Guy Ramsay, président de la CML. Mlle Hélène Dubuc à la direction générale de l'équipe et Mlle Suzanne St-Hilaire est sa collaboratrice immédiate. Toutes deux verront personnellement à la natation: les cours seront donnés par Mlles Carole Ruel, Jeannette St-Hilaire, Suzanne Dubuc. L'organisation des activités pour les jeunes de 5 à 7 ans a été confiée à Mlle Martine Vaudreuil. On a donné à Mlle Hélène Thiboutot la direction des jeux pour les filles. Pour les garçons, c'est M. Mario Leclerc qui en est en charge. Jeux, sports, bricolage seront à l'honneur à l'extérieur. Les jours de mauvais temps, le "fenil" recevra les jeunes où il y a de quoi leur faire passer agréablement ces périodes. Un surveillant se tiendra également sur les lieux de 16 à 21 heures et cette responsabilité a été confiée à M. Denis Vaudreuil.



CAMP ANNUEL. — Les 24 Jeannettes de la Ronde Sainte-Jeanne d'Arc de Nicolet ont terminé mercredi dernier le 1er juillet leur camp annuel qui a eu lieu au local scout de Warwick. Le thème de ce camp était: "Mon corps, mon ami", la cheftaine de ce groupe est Mlle Marthe St-Cyr

qui est assistée de Mlle Nicole Lemire et de Mlle Nicole Laforce. On voit celle-ci sur la photo en compagnie (de gauche à droite) de Lorraine Lapointe, France Bergeron et Nicole Duval.

(Photo CIC)

Fin des activités chez les Lacordaire

PRINCEVILLE (GAB) — Le président de la section de Princeville de l'Association Lacordaire du Canada, M. Jean-Claude Leclerc, souligne qu'une autre année d'activité vient de prendre fin pour le mouvement local. M. Leclerc fait remarquer que la principale manifestation de 1969-70 a été le "déjeuner chantant" public qui a réuni de nombreux participants au "Turlututu". Le conférencier invité pour la circonstance était M. Jean Dion, policier-éducateur et

directeur-adjoint de la Sûreté municipale de Victoriaville. Pour sa part, Mlle Nicole Laroche de Princeville agissait comme artiste pour la musique au programme de cette manifestation nouveau genre qui a été un succès, souligne le président des Lacordaires. Le travail reprendra de nouveau en septembre et des élections pour un nouveau bureau de direction sont le principal article inscrit à l'ordre du jour de la première assemblée de la prochaine saison.



Dernier hommage

PLESSISVILLE. — Lundi le 29 juin, l'Armée Canadienne, division du Camp Val Cartier, est venue rendre un dernier hommage à un des leurs: Normand Vigneault, décédé accidentellement vendredi le 25 juin à l'âge de 21 ans. Il faisait partie de l'Armée Canadienne depuis quatre ans.

Après une visite à ses parents, ce dernier retournait au Camp Val Cartier, alors que son auto a capoté. Emprisonné dans son auto, il fut la proie des flammes. La dépouille mortelle fut transportée au Salon Funéraire Rousseau de Plessisville où il fut exposé dans un cercueil fermé.

Mlle Irène Lecomte à l'honneur à l'exposition des Fermières

PRINCEVILLE (GAB) — La récompense offerte à celle qui remporterait le plus de premiers prix à l'exposition des Fermières de Princeville a été gagnée par Mlle Irène Lecomte.

Les quatre autres exposantes qui ont reçus le plus de premiers prix à la même occasion sont Mme Rosaire Bergeron, Mme Philippe Caron, Mme Louis-André Blanchet et Mme Alphonse Lecomte. Deux membres du cercle de Fermières de Victoriaville ont jugé les exhibits, travail accompli à la satisfaction générale.

Visite par public

La population a eu plusieurs heures à sa disposition pour visiter l'exposition tenue au centre paroissial. Au domaine du tissage, un couvre-lit a particulièrement attiré l'attention.

Une jolie robe était en vedette à la couture. Au tricot, les visiteurs ont admiré un véritable chef-d'œuvre: une robe pour bébé. Aux arts culinaires, on remarquait principalement un gâteau d'anniversaire, du pain de ménage qui a fait "ouvrir les yeux" et des conserves qui semblaient toute aussi succulentes les unes que les autres. Les fleurs présentées comme exhibits donnaient un cachet particulier aux étalages.

Au comptoir des variétés, les visiteurs ont vu une foule d'articles

réalisés avec des riens, mettant en évidence le bon goût et l'originalité tout autant que l'imagination et l'esprit d'initiative de leurs auteurs. Ceux qui ont voulu se procurer ces merveilles ont profité des prix d'admission demandés pour ces travaux.

Une comédie

Le programme récréatif de l'exposition comprenait la présentation d'une pièce de théâtre. Deux jeunes filles, Mlles Hortense Sévigny et Céline Trépanier ont fait preuve de véritables talents d'artistes en complétant l'équipe de membres du cercle à l'œuvre pour cette comédie qui a mis fin à la journée de l'exposition.

Plusieurs jeunes faisaient partie de l'auditoire pour cette manifestation de clôture. La présidente des Fermières, Mme Hervé Bédard, ainsi que l'aumônier du cercle, M. le chanoine Wilfrid Bergeron, ont félicité ceux qui avaient contribué au succès de cette activité.

Fête champêtre

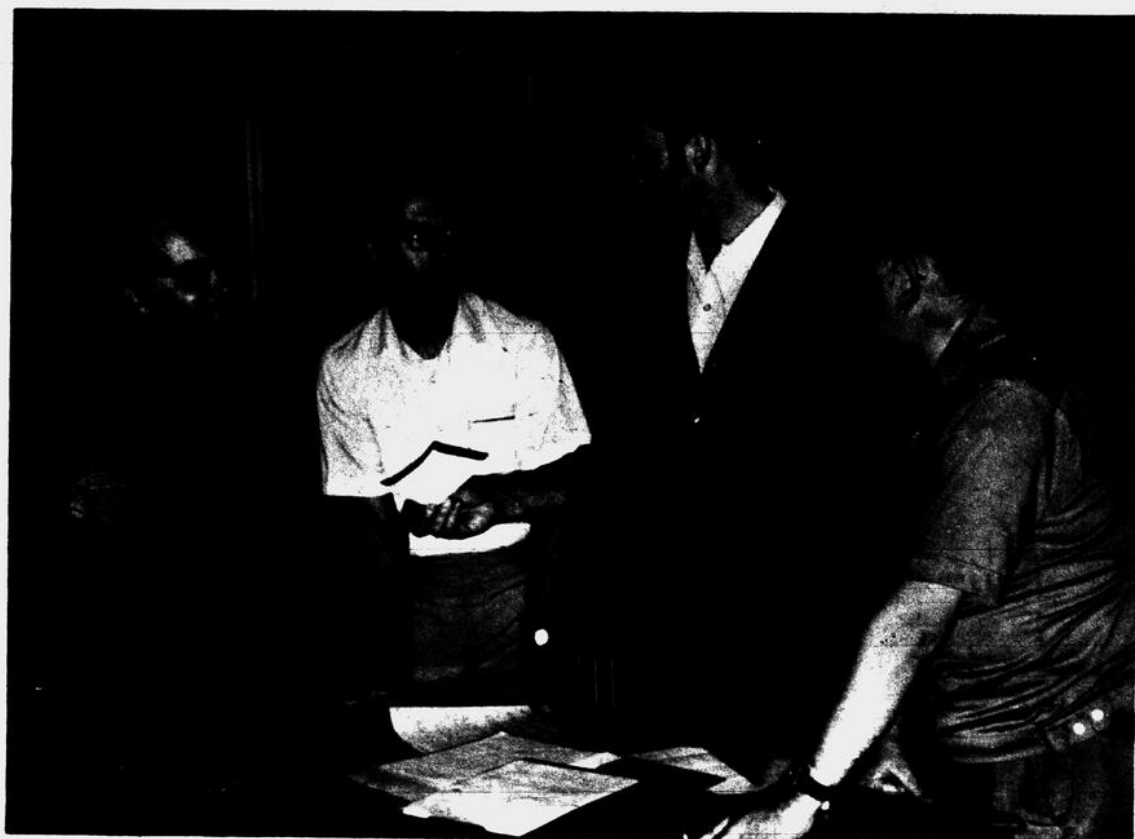
Le mois de juin a aussi été marqué par une fête champêtre chez les Fermières de Princeville. Le lieu de rendez-vous était la résidence d'été de la présidente, Mme Hervé Bédard.

Mme Jean-Paul Carignan, bi-
(Suite à la page 7)

Scouts de Princeville au "jamboree" national

PRINCEVILLE (GAB) — Une dizaine de jeunes faisant partie du mouvement scout de Princeville sont inscrits pour le "jamboree" national 1970. Cette manifestation aura lieu à Roberval du 18 au 25 juillet. Toutes les branches du scoutisme seront représentées à ce "jamboree". Environ 2.000 participants de toutes les parties

du Canada sont attendus à ce grand rassemblement. Des groupes viendront même des États-Unis, de la France afin de se joindre aux Scouts du Canada pour ces manifestations de la fin de juillet à Roberval. La direction scout de Princeville complète actuellement la liste des délégués locaux qui prendront part au "jamboree" national.



REMISE EN QUESTION. — Plusieurs prêtres du diocèse de Nicolet qui participaient récemment à une retraite, ont émis plusieurs vœux pour une certaine réorganisation dans le diocèse.

se. Les responsables du groupe sont dans l'ordre habituel les abbés Jacques L'Allier, Gérald Grondin, Rosaire Bernard et Jean-Baptiste Comeau. (Photo CIC)

Décentralisation des responsabilités

NICOLET (CIC) — Une quarantaine de prêtres qui viennent de terminer leurs retraites annuelles, projettent pour toute la région, du diocèse, d'accélérer la répartition des tâches et la décentralisation des responsabilités; ils projettent en plus la régionalisation de la pastorale et des structures financi-

res et veulent aussi donner une grande importance aux petites communautés de chrétiens, qu'on appelle des communautés de base.

Enfin, un travail sera accompli dans toutes les paroisses du diocèse pour promouvoir la formation de comités paroissiaux de pasto-

rale; les prêtres font une telle remise en question parce qu'ils se font une idée du diocèse de Nicolet, qui selon eux, manque de créativité et d'initiative de la part des prêtres en général, alors que l'évêque du diocèse laisse beau-

(Suite à la page 11)

A louer

Très beau local, 2,500 pieds de plancher, bien éclairé bon chauffage, 2 grandes vitrines, 2 beaux grands garages situés rue commerciale à:

63 Quesnel — Arthabaska — 357-2142

Libre le 1er juillet

(Ancien local de "Service de Laveuses Arthabaska Enr")

Visitez la Boutique de

Mme Flore Traversy

18-A, Perreault Victoriaville



Ensemble 2 et 3 pièces en tricot de soie

Importations: Française Italienne et Angleterre

SPECIALITES:

robes pour mère de marié, choix de grandeur 8 à 22 1/2 Ensembles de pantalons

Votre visite sera appréciée.

Notez bien nouvelle adresse et les prix à la portée de tous.

Pour appointment, Signalez: **752-9176**

Madame FLORE TRAVERSY

18-A, Perreault

— Victoriaville

7-7-70

Avant de partir en VACANCES faites faire votre nettoyage

car tous les

NETTOYEURS

DE

VICTORIAVILLE et D'ARTHABASKA

SERONT FERMÉS

durant 15 jours

11 au 27 juillet prochain

**NOUS VOUS PRIONS DE NE PAS
ATTENDRE AU DERNIER JOUR
RENDEZ-NOUS LA TÂCHE FACILE**



Nettoyeur Bouchard	752-5565
Nettoyeur Bélanger	752-9446
Nettoyeur Desharnais	752-5006
Nettoyeur Hamel	752-6054
Nettoyeur Langlois	752-4525
Nettoyeur Moderne	752-9863
Nettoyeur St-François	752-4519
Nettoyeur Verville	357-2388
Buanderie des Bois-Francis	357-2504

EN RETOUR NOUS VOUS SOUHAITONS

A VOUS ET VOTRE FAMILLE DE

Bonnes Vacances

Vos nettoyeurs

7-7-70

au bureau d'enregistrement

Vente: L'Ass. Coop. Hab. Victoriaville à Wellie Boisvert, Sainte-Victoire.

Vente: Alfred Beauchesne à Marcel Bernard et al., Sainte-Victoire.

Vente: Euclide Caron à Lionel Plourde, Arthabaska.

Testament: Robert Vachon à Louise Pelchat, Sainte-Victoire.

Mariage: Guy Verville et Lise Fortier.

Testament: Jean-Claude Cloutier à Lise Leblanc-C., Sainte-Victoire.

Vente: Gilles Gauvreau à Roger Brunelle et al., Saint-Norbert.

Vente: Eddy Leblanc à Jeanne Comtois, Stanfold.

Vente: Hermann Fournier à Hélène Fournier-C., Bulstrode.

Vente: Raoul Normand à Normand Demers, Stanfold.

Mariage: Pierre Grenier et Suzanne Bélisle.

Vente: Guy B Provencher et

al. à Gérard Desrochers, Tingwick.

Vente: Guy B. Provencher et al. à Claude Tremblay, Tingwick.

Vente: Raymond Fournier à Paul Boutin, Bulstrode.

Mariage: Marcel Croteau et Denise Pépin.

Mariage: Michel Constant et Marie-Reine Fréchette.

Vente: Paul-Em. Deschênes à Ernest Duhaime, Bulstrode.

Vente: Onil Lemarier à Gaston Lemarier, Bulstrode.

Vente: Armand Ayotte à Léo-Paul Dionne, Bulstrode.

Mariage: Camille Boilard et Denise Marcoux.

Mariage: Gilles Hamel et Madeleine Lessard.

Mariage: Roger Dupont et Mo-

nique Filteau.

Mariage: J.-Marc Bergeron et Denise Grégoire.

Mariage: Robert Tourigny et Huguette Marcoux.

Mariage: Yvon Pellerin et Mu-

rielle Pépin.

Mariage: Justin Pruneau et Pierrette Houde.

Mariage: Guy Charland et Hélène Poitras.

Mariage: Marcel Boucher et Louise Fafard.

Vente: Léo Faucher à Henri Gosselin, Warwick.

Vente: Charles Beaudoin à Le Min. Voirie, Blandford.

Mariage: Louis-B. Côté et Cécile Baily.

Vente: Adélard Labelle à Benoit

Côté, Sainte-Victoire.

Mariage: Guy Thibault et Luce Lagacé.

Mariage: Serge Pépin et Claudette Turcotte.

Vente: Armand Picard à Aegéus Guilbault, Horton.

Vente: Lucien Arcand à Normand Tremblay, Sainte-Victoire.

Vente: Alcide Camiré à Le Min. Voirie, Saint-Norbert.

Vente: Lucien Lapierre à Henri Croteau, Princeville.

Vente: Alcide Beauvilliers à Rita Rochette, Princeville.

Vente: Rita Rochette à Alcide Beauvilliers, Princeville.

Vente: Conrad Breton à Gérard

(suite à la page 14)

CINÉMA LAURIER

TEL. 752-5960 VICTORIAVILLE, P.Q.

VOTRE
DERNIERE
CHANCE DE
LE VOIR

SAMEDI A VENDREDI
du 11 au 17 juillet \$1.75

LE TRIOMPHE MONDIAL

LE PLUS GRAND FILM
de NOTRE EPOQUE !

LE FILM AUX

6 OSCARS



MEILLEURE MUSIQUE
MEILLEURE DIRECTION
MEILLEURS COSTUMES
MEILLEURE DECORATION
MEILLEURE CINEMATOGRAFIE
MEILLEURE PHOTOGRAPHIE

GERALDINE CHAPLIN
JULIE CHRISTIE
OMAR SHARIF (AS ZHIVAGO)
TOM COURTENAY
ALEC GUINNESS
ROD STEIGER
SIOBHAN McKENNA
RALPH RICHARDSON
RITA TUSHINGHAM



UN AMOUR PRIS
DANS LE FEU DE
LA REVOLUTION.
un amour ardent, voilà l'histoire de
Zhivago, de son épouse et de l'affec-
tueuse Lara.

14
ANS
ET
PLUS

DURÉE DE 197 MINUTES

LE DOCTEUR
JIVAGO

EN COULEUR

en français



DEUXIEME FILM
Le DUO le plus COMIQUE
LAUREL
et HARDY dans
Les
SANS-
SOU CIS

HORAIRE

SAMEDI

Les Sans-souci à 6.45 et 11.40
Le Docteur Jivago à 8.00

DIMANCHE

Les Sans-souci à 6.45 et 11.40
Le Docteur Jivago à 8.00

LUNDI au VENDREDI

Les Sans-souci à 7.30
Docteur Jivago à 8.30

SEMAINE D'ÈVE



Bélier: 21 mars-19 avril. Très bonne santé. La colère et la jalousie feront place à un amour passionné et partagé. Oubliez vos querelles et soyez confiante. Situation en nette amélioration. Votre jour: vendredi.

Taureau: 26 avril-19 mai. Bonne santé. Bonheur simple et très doux sur le plan sentimental. Soyez calme et dévouée. Oubliez vos exigences: la paix vaut encore plus. Situation très bonne. Votre jour: samedi.

Gémeaux: 26 mai-26 juin. Santé stationnaire. Des succès flatteurs vous tourneront la tête et vous donneront confiance en vous-même. Vous avez besoin d'un peu d'admiration dont on ne vous a pas gâtée dernièrement. On vous juge bien autour de vous. Augmentation de revenus. Votre jour: mardi.

Cancer: 21 juin-21 juillet. Santé bonne. Petits mais nombreux plaisirs dans le courant de la semaine. La bonne température même sera complice de vos aventures amoureuses. Ne permettez pas à vos nerfs de contrarier vos bonnes inspirations sentimentales. Réussite dans le travail. Votre jour: lundi.

Lion: 22 juillet-22 août. Santé stable. Une proposition inattendue et fort flatteuse sur le plan sentimental. Acceptez sans trop réfléchir, car l'occasion est exceptionnelle pour vous. Grande prudence dans les transactions. Votre jour: samedi.

Vierge: 23 août-22 septembre. Risques d'accident. Vous serez extraordinairement favorisée cette semaine sur le plan sentimental. Votre patience et votre intelligence ont eu raison des événements. Profits dans les affaires. Votre jour: dimanche.

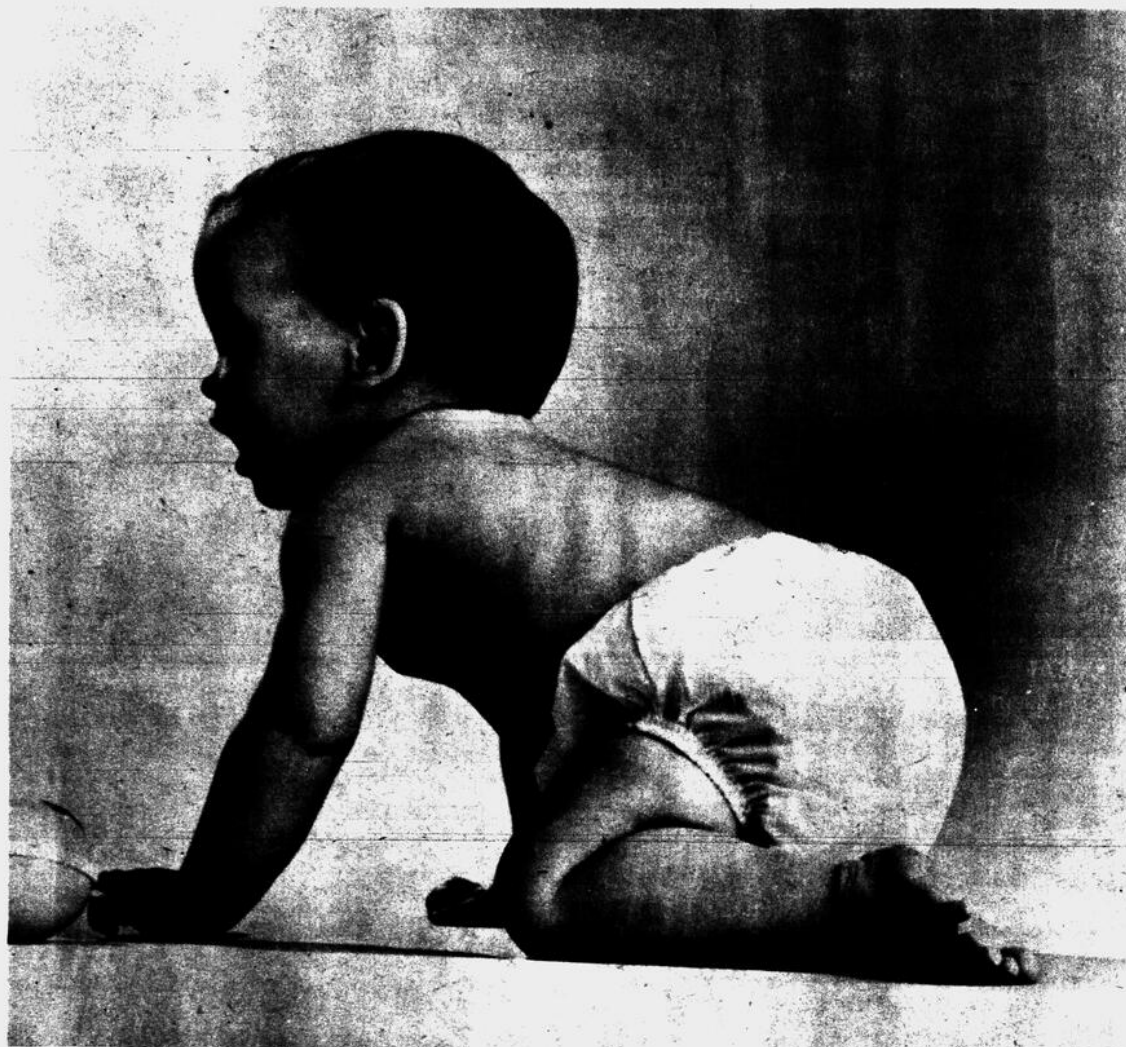
Balance: 23 septembre-22 octobre. Santé très bonne. Enfin, vos amours retrouveront l'équilibre dans la tendresse mutuelle. Votre vie est faite de contrastes à cause de vos constantes indécisions. Mettez de l'eau dans votre vin et réfléchissez avant de critiquer ou punir. Lente reprise dans les affaires. Votre jour: vendredi.

Scorpion: 23 octobre-21 novembre. Assez bonne santé. Excellente semaine pour vos amours. Soyez élégante dans vos toilettes, vos manières et vos sentiments. Évitez la rudesse ou la vulgarité. Réussite dans le travail. Votre jour: mercredi.

Sagittaire: 22 novembre-21 décembre. Assez bonne santé. Il ne faudrait pas qu'un manque de confiance vienne troubler votre bonne entente sentimentale. Amélioration rapide dans la situation. Vous avez des qualités de chef. Votre jour: jeudi.

Capricorne: 22 décembre-20 janvier. Très bonne santé. En amour, vous devriez marquer vos sentiments plus ouvertement. N'ayez pas peur de prouver à votre

(suite à la page 7)



Conservez sur pellicule leurs plus belles années

Les enfants changent et grandissent. Regardez-les bien. S'ils ne vous semblent pas différents aujourd'hui de ce qu'ils étaient le mois dernier c'est que vous oubliez...

En effet, ils changent à un rythme fascinant et avant que vous ne le réalisiez les jours deviennent des mois et les mois des années.

Si vous ne prenez pas de précautions les merveilleuses années de l'enfance passeront et ne reviendront pas... sans que vous ayez aucun souvenir pour vous les rappeler.

C'est pourquoi un portrait pris par un photographe professionnel vous aidera à accepter le fait qu'ils grandissent trop vite et à revivre

aussi souvent que vous le désirez les moments si attendrissants de l'enfance de vos enfants.

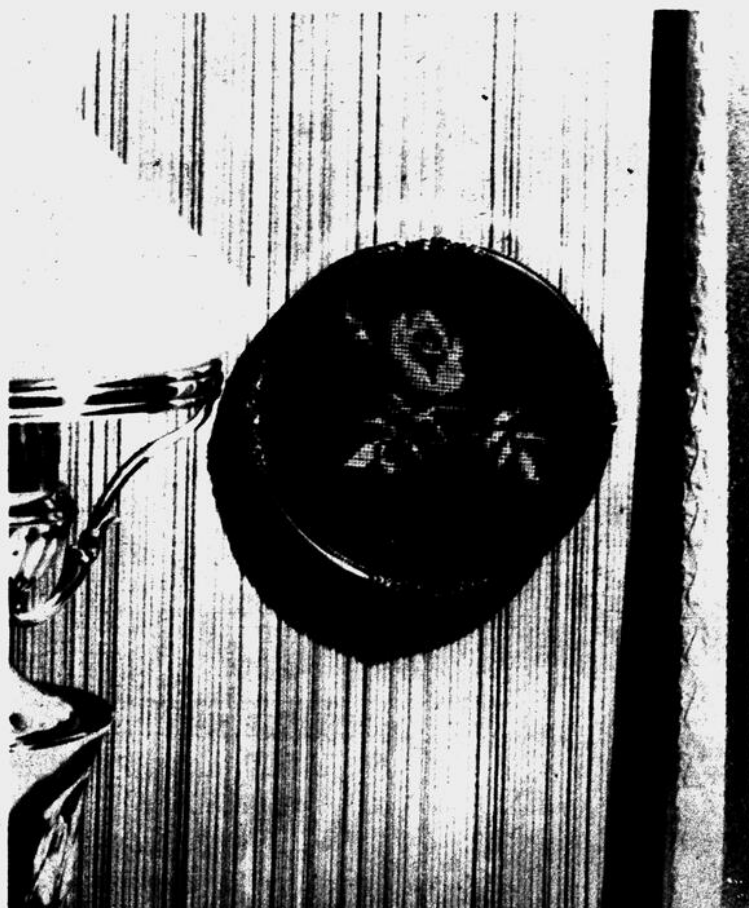
Un album de photos de famille peut pour ces mêmes raisons devenir très précieux avec les années.

Voici quelques conseils qui vous aideront à préparer les enfants pour leur portrait.

Une attitude naturelle sera le plus grand atout de ces portraits. Le photographe devra éviter à tout prix les "poses d'école" et distraira l'attention de l'enfant de l'appareil-photo. Des vêtements neufs ou peu fonctionnels peuvent aussi brider l'enfant au point qu'il se sente mal à l'aise et que ça se voit sur son visage.

Évitez aussi les vêtements à larges raies, les plaids à gros mo-

(suite à la page 7)



TABEAU DE STYLE VICTORIEN. — Un bouquet fraîchement éclos... à faire fleurir vous-même! Pour cela ce tableau de style Victorien vous fournit le modèle idéal. Si vous désirez recevoir un patron de ce modèle, écrivez à: Service des Patrons de laine, L'UNION, 370 rue Girouard, Arthabaska. Joindre 25 cents pour les frais de poste. Modèle no E.N. 537 F.

A la PETITE BOUTIQUE

Mme Laurianne Pouliot prop.

213 St-François
Victoriaville

752-7026

ANNONCE UNE GRANDE VENTE

Beau choix de robes, costumes, robes faites à la main.

BIENVENUE A TOUTES

7-7-70

A QUI LA CHANCE ?

Une très belle machine à coudre

(SINGER AUTOMATIQUE)

avec meuble sur laquelle un premier client a déjà donné \$112. vous est offerte complète, pour une balance à payer de \$147. N'ayant que quatre mois d'usage, elle est garantie.

Appels frais virés acceptés

Centre Necchi

255 est, Notre-Dame — Victoriaville — 752-7791

16-6-70 J.N.O.

ECOLE DE COIFFURE PAULA ENR.

Préparez votre avenir dans la coiffure Filles et garçons.

Le prochain cours débutera entre le 1er et le 31 juillet

2e cours, entre le 1er et le 31 août

3e cours, entre le 1er et le 14 septembre

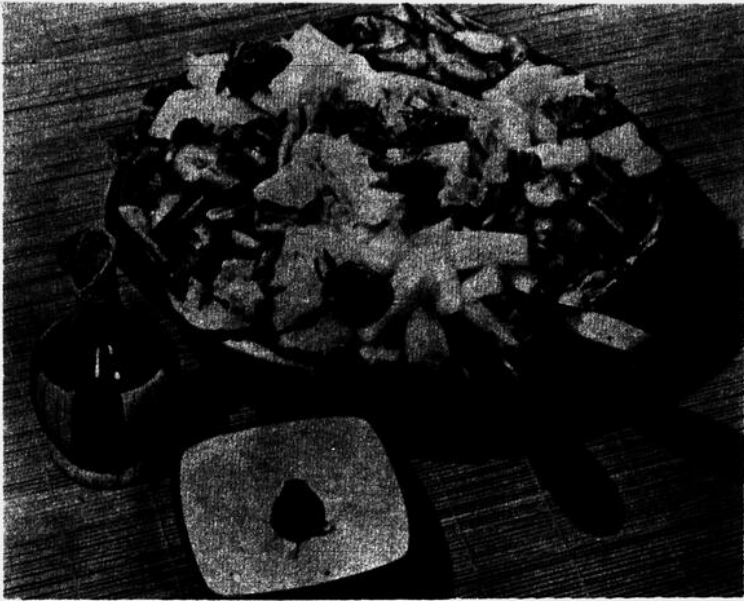
Si vous possédez une 9e année inscrivez-vous immédiatement à:

L'ECOLE DE COIFFURE PAULA ENR.

16-A, rue Centre — Granby

372-5471

21-7-70



Le printemps danse avec les fraises

Voici ce que vous espériez depuis de longs jours: des fraises fraîches. Elles vous donneront une folle envie de danser et de chanter le joli mois de juin. tra-la-la-la!

Elles sont à leur meilleur en ce moment, où la froide température décide enfin de céder la place aux jours plus chauds et les belles fraises symbolisent la beauté du printemps avec leur délicat parfum.

Eblouissantes le matin, le midi et le soir, les fraises fraîches sont fort heureusement basses en calories et gonflées de vitamine "C". Participez à notre annuel Festival

de Fraises Fraîches en présentant une glorieuse salade pour le lunch ou pour le souper, mettant en vedettes ces juteux et délicieux petits fruits arrosés de l'une ou l'autre de nos deux succulentes sauces.

Salade de fraises et d'ananas

7 tasses de laitue égouttée
3 tasses de fraises, coupées en deux
3 tasses d'ananas coupés en morceaux

Placer la laitue dans un bol à salade. Disposer les fraises et les ananas sectionnés sur la laitue. Garnir avec des fraises entières, si désiré. Donne 6 portions. Servir avec une des sauces suggérées.

Sauce au miel et citron

1 tasse de crème sure
2 c. à table de miel
1 1/2 c. à thé de jus de citron frais
Une pincée de sel

Combiner tous les ingrédients. Réfrigérer 1/2 heure pour permettre aux saveurs de se mélanger. Donne environ 1 tasse.

Sauce française pour fruits

2/3 tasse d'huile à salade
1/4 tasse de jus de citron frais
1/2 c. à thé de sel
1 c. à thé de sucre (ou au goût)
1 c. à thé de paprika
Quelques grains de poivre

Combiner tous les ingrédients dans une jarre ayant un couvercle qui ferme hermétiquement. Bien agiter avant de s'en servir. Donne 1 tasse.

La "Petite Floride"

PRINCEVILLE (GAB) — Des milliers de campeurs séjourneront à la "petite Floride" durant la belle saison si l'on en juge par le nombre de ceux qui y sont déjà passés depuis l'ouverture des terrains. "Petite Floride" est le nom sous lequel est maintenant connue dans les clubs de "camping" la Plage Paquet de Princeville. Durant les fins de semaines, le domaine prend l'aspect d'une véritable cité de toile; les abris sous la tente se complètent par quantité de roulottes, le tout formant un ensemble très pittoresque près des lacs artificiels et à proximité des chalets.

Organisation des loisirs

Un vaste terrain complète la "petite Floride" pour les sports et les jeux en plein air. Des associations sportives profitent de ces terrains pour y organiser des compétitions régulières ou hors concours. Les lacs artificiels ont leur usage respectif, l'un sert à la baignade, l'autre aux promenades en "pédalos", un autre coin d'eau est pour le coup d'oeil. Une vaste salle peut être utilisée pour des activités spéciales en diverses circonstances. Le boisé, où sont les chalets et la plus grande partie des terrains de "camping", est sillonné de sentiers où le promeneur circule en toute sécurité. Tout y a été mis en oeuvre pour faire de ce domaine une véritable "petite Floride" et c'est au Québec, dans la région des Bois-Francs...

Pour coudre à bon marché

FORTREL \$2.95 vge.
Choix de coupons - Prix très bas. Tout pour la couture. Avec escompte.

Centre Necchi

255 est, Notre-Dame
Victoriaville
752-7791

16-6-70 j.n.o.



VENTE
d'écoulement
semi-annuelle

20% À 50%
DE RABAIS

**MAINTENANT
EN COURS
CHEZ
REITMAN'S**

bien entendu.....
le magasin des
femmes élégantes

149 est, Notre-Dame
Victoriaville — 752-7440

Reitman's

AVEC PLUS DE
220 MAGASINS
D'UN OCEAN À L'AUTRE
POUR VOUS SERVIR

mariages



Le 20 juin 1970, à 15 h. 30, en l'église Saint-Gabriel de Victoriaville, fut célébré le mariage de Mlle Suzanne Gagné et de M. Ernest St-André.
(Photo Studio Bédard Enr.)



Le 20 juin 1970, à 10 heures, en l'église de Saint-Albert, fut béni le mariage de Mlle Madeleine Lessard et de M. Gilles Hamel.
(Photo Studio Bédard Enr.)



Le 20 juin 1970, à 10 heures, en l'église des Saints-Martyrs, fut célébré le mariage de Mlle Jacqueline Lacasse et de M. Gilles Tanguay.
(Photo Studio Bédard Enr.)



Le 20 juin 1970, à 19 heures, en l'église Sainte-Famille, de Victoriaville, fut béni le mariage de Mlle Denise Grégoire et de M. Jean-Marc Bergeron.
(Photo Studio Bédard Enr.)



Le 20 juin 1970, à 10 heures, en l'église de Saint-Rosaire, fut célébré le mariage de Mlle Louise Fafard et de M. Marcel Boucher.
(Photo Studio Bédard Enr.)



Le 6 juin 1970, à 10 h. 30, en l'église de Daveluyville, fut béni le mariage de Mlle Jacqueline Michel et de M. Réal Ouellette.
(Photo Studio Bédard Enr.)



Le 20 juin 1970, à 16 heures, en l'église Sainte-Victoire de Victoriaville fut célébré le mariage de Mlle Clémence Côté et de M. Jean Brulotte.
(Photo Studio Bédard Enr.)



Le 20 juin 1970, en l'église des Saints-Martyrs de Victoriaville, fut béni le mariage de Mlle Cécile Boisly et de M. Louis-Blaise Côté.
(Photo Studio Bédard Enr.)



Le 20 juin 1970, à 11 heures, en l'église Sainte-Victoire de Victoriaville, fut béni le mariage de Mlle Denise Marcoux et de M. Camille Boislard.
(Photo Studio Bédard Enr.)



Le 30 mai 1970, en l'église Saint-Calixte de Plessisville, fut béni le mariage de Mlle Jacqueline Bergeron et de M. Jacques Laflamme.
(Photo Studio Boulanger)



Le 2 mai 1970, en l'église de Princeville, fut célébré le mariage de Mlle Ginette Côté et de M. Fernand Morin.
(Photo Studio Boulanger)



Le 23 mai 1970, en l'église Saint-Calixte de Plessisville, fut célébré le mariage de Mlle Ghislaine Hinse et de M. J.-Claude Thibeault.
(Photo Studio Boulanger)



Le 13 juin 1970, en l'église de Sainte-Sophie, fut béni le mariage de Mlle Marthe Pellerin et de M. Yvan Bergeron.
(Photo Studio Boulanger)



Le 20 juin 1970, en l'église de Saint-Ferdinand, fut célébré le mariage de Mlle Gisèle Labonté et de M. Paul-Emile Couture.
(Photo Studio Boulanger)



Le 13 juin 1979, en l'église de Saint-Pierre-Baptiste, fut béni le mariage de Mlle Huguette Marcoux et de M. Robert Tourigny.
(Photo Studio Boulanger)



Le 6 juin 1970, en l'église Saint-Calixte de Plessisville, fut célébré le mariage de Mlle Collette Beaulieu et de M. Gilles Couture.
(Photo Studio Boulanger)

TERRAIN

MAGNIFIQUE

165' x 115', situé sur la rue Olivier, Victoriaville.
Signalez 758-8178
81-7-70

DECORATION FER ORNEMENTAL des Bois-Francis

Pour tous vos travaux de décoration tels que: galerie, escalier, grillage, etc, etc.

Voyez un de nos spécialistes:

Michel Brulotte
Co-prop.

9, rue Garneau — Arthabaska
357-2411

Horoscope

(suite de la page 4)

partenaire que vous l'aimez, non seulement en action, mais aussi en paroles. En affaires, ne vous montrez pas intransigeante. Votre jour: vendredi.

Verseau: 21 janvier-19 février. Bon équilibre physique. Un épatant aspect de votre personnalité favorise vos amours cette semaine. La défaite des jaloux assurera votre réussite sur le plan sentimental. Dépensez un peu exagérées. Votre jour: vendredi.

Poissons: 26 février-26 mars. Santé en amélioration. Vous serez calme et heureuse sur le plan sentimental. On se fiera à votre bon jugement au sein de la famille. Situation assez bonne. Votre jour: mercredi.

emplois disponibles
EMPLOIS

Les emplois suivants sont ceux fournis par le Centre de main-d'œuvre du Canada, 117 est, Notre-Dame, Victoriaville.

HOMMES

M-293 Typographe;
M-45 Vendeur de porte en porte;
M-40 Représentant vendeur;
M-328 Chef-cuisinier.

FEMMES

F-1197 Infirmière auxiliaire et licenciée à temps partiel;
F-45 Vendeuse de porte en porte;
F-142 Coiffeuse (2 ans et plus d'expérience);
F-178 Sténo-dactylo bilingue.

LA CROIX-ROUGE
EST
TOUJOURS
À L'OEUVRE

PRÊT HYPOTHÉCAIRE

Profitez de l'équité de votre maison avec un prêt-propriétaire...

\$1600. à
\$10000.
ou plus

CAC REALTY LIMITED

191, rue Notre-Dame, est
C.P. 512
Victoriaville - 752-9766

14-4-70 J.N.O.

Mlle...

(Suite de la page 1)

bibliothécaire rédactrice du cercle, souligne que celles qui ont profité de l'offre de Mme Bédard ont reçu un accueil chaleureux.

Pour les prochaines semaines le travail des Fermières de Princeville portera sur la préparation du congrès annuel de la Fédération no 6 des Cercles de Fermières du Québec, congrès qui aura lieu à Princeville le 18 août. On profitera de ce congrès pour souligner le 50ième anniversaire de fondation du cercle de Princeville. La direction souligne le travail accompli en 69-70 par Mme Jean-Paul Carignan rédactrice des fermières de Princeville.

Conservez...

(suite de la page 4)

tifs ou un excès de volants et de ruchés: ils peuvent attirer l'attention au point de voler la vedette à l'enfant.

Habillez-les plutôt de vêtements simples mais colorés si vous désirez un portrait en couleur.

Les gros tricots et ceux à col roulé sont très beaux mais peu flatteurs aux visages ronds.

Garçons et filles paraîtront plus

minces dans des vêtements à encolure en V. La chevelure est aussi importante. Les garçons doivent être bien coiffés; mais ne leur faites pas donner une coupe de cheveux le jour avant le portrait. Il faut quelques jours pour que disparaisse l'aspect "dégarni" produit par une coupe de cheveux.

Si votre fille a les cheveux longs vous aimerez peut-être les éloigner de son visage avec un ruban ou un élastique.

Les photographes professionnels suggèrent de photographier les jeunes enfants après leur sommeil. De cette façon l'enfant sera reposé.

Un petit goûter l'empêchera de devenir affamé ou impatient.

Vous pouvez aussi lui permettre d'apporter son jouet favori au studio de photographie. Cela le gardera amusé et occupé pendant tout le temps de la séance chez le photographe.

Et dites à vos enfants combien il est amusant de faire prendre son portrait et expliquez brièvement ce qui se passera. Il serait étonnant qu'ils ne soient pas intéressés par l'expérience.

Les portraits constitueront de merveilleux souvenirs qui deviendront plus précieux avec les années.

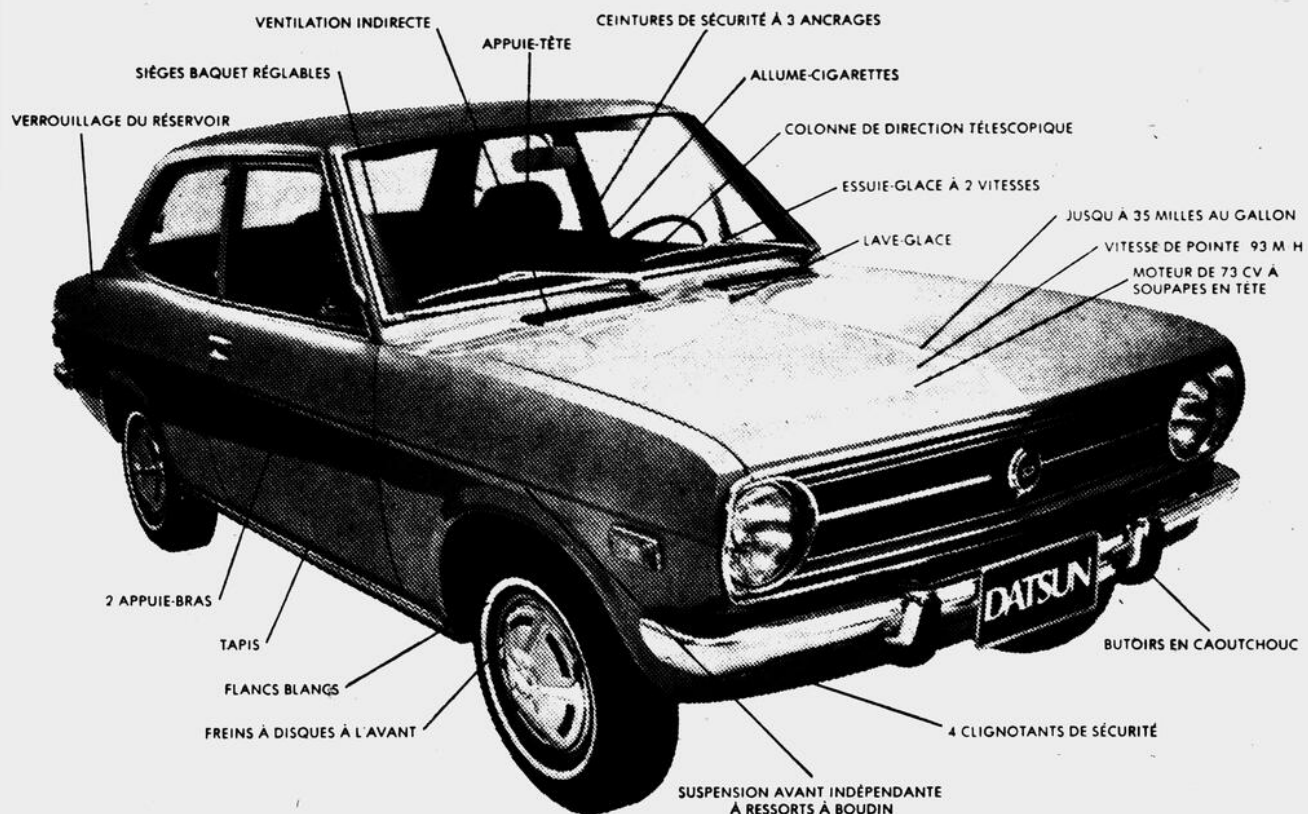
La toute nouvelle Datsun 1200

La Datsun 1200. La première des 71, le dernier cri en fait de transport efficace, confortable et économique. Voyez plutôt: 73 chevaux, 93 m/h. Jusqu'à 35 milles au gallon et un cercle de braquage tout ce qu'il y a de plus restreint. L'intérieur de la Datsun 1200 est plus spacieux que n'importe quelle voiture de sa catégorie et pourtant elle est plus manœuvrable qu'aucune autre, même la plus petite. Et parce que c'est une Datsun, elle est équipée de toutes les gâchettes standard de Datsun. (Comparez la liste ci-dessous avec celle de n'importe quelle autre marque.) Elle accommode quatre personnes grassouillettes ou cinq bons amis, elle a de la puissance en réserve pour la grande route ou les pentes et une transmission à 4 vitesses qui vous permettra de jouer au pilote de course. Plus de 250 concessionnaires répartis à travers le Canada sont prêts à vous montrer la Datsun 1200. Allez donc en essayer une. Puis essayez ensuite les autres. Vous rentrerez chez vous au volant d'une Datsun! La Datsun 1200. Parce que c'est la plus avantageuse de toutes.

\$1925
à partir de

la plus avantageuse de toutes

PREMIER DETAILED SUGGEST PORTÉ ENTRE MONTRÉAL, VICTORIAVILLE, SHERBROOKE, QUÉBEC, SAINTE-ANNE-DE-VALLEY, PLUS TRANSPORT ET MANUTENTION. PRIX DÉTAILLÉ À LA VENTE. PRIX DÉTAILLÉ À LA VENTE. PRIX DÉTAILLÉ À LA VENTE. PRIX DÉTAILLÉ À LA VENTE.



C'est toute une voiture pour si peu d'argent.

Il y a plus de 1000 concessionnaires Datsun à votre service au Canada et aux États-Unis.

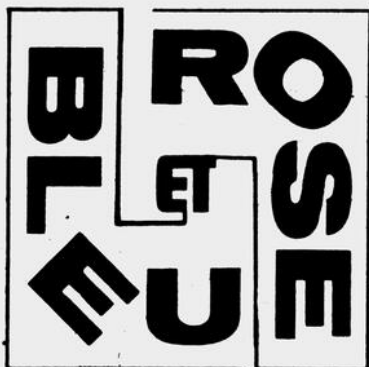
TARDIF AUTO SERVICE ENR.

272 Laurier

— Victoriaville

— 752-4970





du 26 juin au 2 juillet

**Hôtel-Dieu
d'Arthabaska**

Mme Robert Côté, Victoriaville, fille 6.15¹/₂.
Mme Yvon Paris, Victoriaville, fille 10.2¹/₂.
Mme Dalmas Duguay, Victoriaville, fille 6.10.
Mme Claude Desharnais, Victoriaville, garçon 8.5.
Mme Benoit Verville, Arthabaska,

fille 8.6.

Mme Jean-Claude Michaud, Asbestos, fille 7.11¹/₂.

Mme Jean-Louis Beauchesne, Princeville, fille 8.5.

Mme Gaétan Garneau, Arthabaska, fille 6.11.

Mme Jean-Marie Girouard, Princeville, garçon 8.6.

Mme Guy Nadeau, Plessisville, fille 7.10.

Mme Roméo Jackson, Victoriaville, sans anesthésie, garçon 3.13.

Mme Gilles Michel, Princeville, garçon 5.12.

Mme Gilles Laroche, Saint-Rémi-de-Tingwick, garçon 6.6.

Mme André Bouffard, Sainte-Eulalie, garçon 7.10¹/₂.

Mme René Gallant, Daveluyville, fille 7.1¹/₂.

Mme Normand Laganère, Plessisville, garçon 7.13¹/₂.

Mme Jean-Marc Laroche, Victoriaville, sans anesthésie, garçon

9 livres.

Mme Bertrand Croteau, Saint-Rémi-de-Tingwick, garçon 7.12¹/₂.

Mme André Fortier, Victoriaville, garçon 7.12.

Mme Jacques Michaud, Princeville, garçon 8.4.

Mme Anatole Cantin, Arthabaska, garçon 7.10.

Mme Raymond Houle, Plessisville, garçon 7.5¹/₂.

Mme Hervé Bourgault, Val Alain, garçon 6.11.

Mme Gilles Labbé, Saint-Rosaire, garçon 5.6.

Mme Serge Mailhot, Victoriaville, fille 7.5¹/₂.

Mme Grégoire Pinard, Warwick, sans anesthésie, garçon 7¹/₂.

Mme Conrad Guillemette, Kingsey Falls, garçon 7.13¹/₂.

Mme Gaétan Camiré, Saint-Norbert, sans anesthésie, fille 8.3.

Mme André Laferrière, Lyster, fille 7.1¹/₂.



EN VENTE MAINTENANT

A LA

TABAGIE PIERRE

BILLETS DE LOTO QUEBEC

Aussi: "Revue de toutes sortes", "Posters", "Marabouts", etc, etc.

179 est, Notre-Dame — Victoriaville — 752-6926



**Spéciaux
de vacances
à la
Boutique
Marlen Enr.**

11 de la Gare Victoriaville 752-4788

Veste de laine, manches longues à \$6.95
Gilet, manches longues à partir de \$4.98
Gilet, manches courtes à partir de \$3.98
Gilet, sans manche à partir de \$2.98
Short stretché à \$2.98
Bermuda à \$3.98
Costume de bain à partir de \$3.98
Costume tricot de soie, à partir de \$3.98
Costume très chic réduit moitié prix
Robe et manteau à partir de \$14.95
Pantalon à partir de \$3.98
Bermuda de coton .50
Robe à partir de \$5.00 - \$10.00 - \$15.00
Robe réduite à 33 1/3 %
Jumpsuit à partir de \$14.95



Mme Béliveau, prop.

7-7-70



VISITEURS. — Lors du congrès national de la JOC qui a eu lieu en fin de semaine dernière à Victoriaville, deux visiteurs de marque ont participé aux rencontres. Il s'agit du Père Peter Ingloft, aumônier national de la JOC et Soeur Gemma Cachia, ancienne présidente natio-

nale de la JOC, tous deux de l'île de Malte dans la Méditerranée. Sur la photo, de gauche à droite, nous voyons, le Père Ingloft, Soeur Cachia, l'abbé Jean-Luc Pinard, et l'abbé Raymond Roy.

(Photo CIC)

AU LAURIER - LA SEMAINE PROCHAINE



ENSEMBLE DANS

AVEUGLE et PERSECUTEE
IL LUI FAIT CONNAITRE UN MONDE INCONNU
CELUI DE LA TENDRESSE ET DE L'AMOUR !

UN GARÇON... UNE FILLE... Chacun prisonnier de leur existence... Mais tous deux réunis par leur besoin d'aimer. Elle une jeune aveugle vivant dans un milieu sordide avec sa mère, femme aux moeurs légères et responsable de son infirmité... LUI, le jeune noir... le seul ami qu'elle ait jamais eu... avec bonté et tact il transforma cette aveugle en une radieuse et souriante jeune fille.



SIDNEY POITIER
ELIZABETH HARTMAN
SHELLEY WINTERS

**un coin
de
ciel bleu**

UN



MEME PROGRAMME

*Ils savaient que leur amour était impossible,
mais rien ne pouvait les séparer!*

Leur passion éclate bien que toutes leurs conceptions morales sont différentes: LUI, un prêtre. ELLE, femme boème et libre qui n'hésite pas à poser nue pour l'art. Mais alors qu'elle accepte leur romance sans regret, ne se sentant nullement coupable d'ensorceler un prêtre, lui se torture de reproches. **LE CHEVALIER DES SABLES** un film tout entier baigné d'un fluide mystérieux auquel contribuent d'extraordinaires paysages. Elisabeth Taylor et Richard Burton sont entourés de Eva Marie Saint qui se voit voler son bonheur en comprenant le drame bouleversant vécu par son mari.

ELIZABETH
TAYLOR
RICHARD
BURTON

**Chevalier
des Sables**
COULEUR



Les brigadiers scolaires reçoivent des certificats

PRINCEVILLE (GAB) — Des certificats de mérite ont été remis aux membres de la Brigade scolaire de Princeville qui se sont dévoués de façon particulière auprès de leurs camarades durant l'année qui prend fin.

La manifestation a eu lieu à l'école Sacre-Coeur où les 88 garçons et filles faisant partie de la Brigade scolaire ont exprimé leur reconnaissance par des chants, recitations et danses folkloriques. Plusieurs du groupe avaient déjà reçu des récompenses durant l'année.

Ces récompenses étaient distribuées chaque mois à ceux qui avaient été les plus assidus aux vingt périodes de surveillance de la semaine. Les présences étaient contrôlées par des lieutenants et la compilation faite par les autorités lors des assemblées mensuelles.

Personnalités présentes

Plusieurs personnalités ont pris part à la remise de certificats aux membres de la Brigade scolaire de Princeville. Le maire Roger Bilodeau a félicité les jeunes, leurs chefs et les optimistes qui ont vu au succès des activités de l'année.

MM. Normand Daneau et René Beauregard, respectivement président sortant de charge et président entrant en fonction chez les Optimistes de Princeville. M. Jacques Rivard, directeur du Service de la police, le Dr Jean-Louis St-Hilaire, responsable de la Brigade scolaire pour les Optimistes et quelques autres intéressés à la Brigade scolaire étaient présents à la fête.

Les responsables

C'est la R.S. Yolande St-Onge

Nouvelle substance Rétracte les Hémorroïdes

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

Cette substance ne fait pas qu'apaiser les douleurs locales; dans nombre de cas, on a pu observer une rétraction notoire des hémorroïdes.

Mieux encore, l'effet cicatrisant du médicament s'est prolongé durant plusieurs mois.

Cette substance aux effets si bien-faisants se nomme la Bio-Dyne; elle aide rapidement à la cicatrisation des cellules et stimule la croissance des tissus nouveaux.

La nouvelle Bio-Dyne est offerte, soit en onguent, soit en suppositoires sous le nom de Préparation H. Elle est en vente dans toutes les bonnes pharmacies et s'accompagne d'une offre de remboursement.

qui a dirigé l'organisation de la Brigade scolaire de Princeville en 1969-70. Son Principal collaborateur était le R.F. François Belle-rose. Les Optimistes ont contribué

financièrement pour l'équipement et les récompenses.

Ces deux bonnes volontés se sont appliquées à faire observer la discipline à attribuer les tâches particulières et à voir à la bonne administration de la Brigade scolaire. Prévenir les accidents aux heures d'entrée et de sortie des

écoles est le but du travail des brigadières et des brigadiers et cet objectif a donné d'excellents résultats en 1969-70 précisent les autorités concernées.

VENTE D'ÉTÉ



Commencant le 10 juillet

chez le

NOUVEAU PROPRIÉTAIRE

SOULIERS POUR HOMMES
1/2 PRIX

Pintilii Pocora

Beau choix de **SACS À MAIN** couleurs variées à **PRIX RÉDUITS**
Profitez de l'occasion pour venir choisir dans un choix considérable de **SOULIERS** à la mode à des **PRIX** exceptionnellement **BAS !**

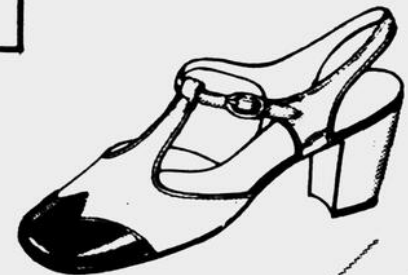
SOULIERS POUR DAMES

toilette et sport, modèles et couleurs assortis

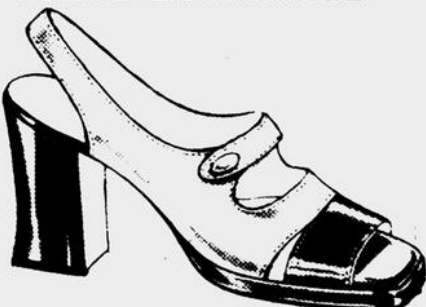
VENTE 4.95



Idéal pour la promenade.



SOULIERS POUR TOUTE LA FAMILLE



SOULIERS BLANCS POUR DAMES

styles et grandeurs variés - rabais de **30 à 50%**

Bourse s'harmonisant avec souliers.



Magasin Beauchesne Enr.

Pintilii Pocora, prop.

3, rue Tourigny

— Victoriaville —

752-6096

Votre tondeuse à gazon est malade !!!

Seul un vrai mécanicien de 25 ans d'expérience comme Aurèle, résoudra votre problème en peu de temps. Tout le monde le connaît Aurèle Guillemette, comme le meilleur mécanicien sur moteurs à gazoline de tondeuses hors bord, etc.

N'attendez pas, faites faire votre mise au point aujourd'hui même et voyez-le pour un estimé gratuit de réparation. Ça paye de consulter AURELE.

Où trouvez Aurèle? Chez votre maison de confiance de toujours,

Yvon Jutras Ltée

coin Notre-dame Est et Lavigne, Victoriaville, Qué. Tél. (819) 758-8201.

(Yvon Jutras Ltée. sont les seuls distributeurs dans le Québec pour toutes marques de moteurs à gazoline en usage.)



26-5-70 j.n.o.

AURELE



nécrologie

M. Robert Fecteau

A l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 24 juin, à l'âge de 31 ans, est décédé M. Robert Fecteau, fils de M. et Mme Oscar Fecteau, opérateur de radio au bureau régional de la sûreté Provinciale à Victoriaville, demeurant au 550 Notre-Dame ouest, Victoriaville. Les funérailles ont eu lieu samedi le 27 juin à 15 heures, en l'église Notre-Dame de l'Assomption. Inhumation au cimetière Saint-Joseph.

M. Normand Vigneault

A Québec, accidentellement, le 26 juin, à l'âge de 21 ans, est décédé Normand Vigneault, fils de M. Fernand Vigneault et de dame Blandine Pellerin, demeurant au 9ième rang de Plessisville. Il appartenait au 12ième régiment blindé du Canada. Les funérailles militaires ont eu lieu lundi le 29 juin à 14 heures, en l'église Saint-Calixte. Inhumation au cimetière paroissial.

Denis Côté

A Victoriaville, le 27 juin, à l'âge de 9 ans, est décédé accidentellement Denis Côté, demeurant au 28 rue Aqueduc, Victoriaville. Il était le fils de M. René Côté et de dame Bernadette Jean. Les funérailles ont eu lieu lundi le 29 juin, à 14 heures, en l'église Notre-Dame de l'Assomption. Inhumation au cimetière Saint-Joseph.

Alphonse Fradette

A l'hôpital Sacré-Coeur de Plessisville, le 28 juin, à l'âge de 88 ans et 8 mois, est décédé M. Alphonse Fradette, époux de feu Marie Poulin, demeurant chez sa fille Mme Emile Goulet au 10ième rang de Plessisville. Les funérailles ont eu lieu mercredi le 1er juillet à 14 heures, en l'église Saint-Calixte. Inhumation au même endroit.

Mme Georges Carignan

A l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 28 juin, à l'âge de 79 et 4 mois, est décédée Mme Georges Carignan née Scolastique Mercier demeurant à Princeville. Elle était la mère de M. Georges-Edouard Carignan, de Lauzon; de Mme Marcelle Larose, de Sherbrooke; de M. Gérard Carignan, de Plessisville; de M. Jean-Paul Carignan, de Princeville; de Mme Clément Boucher (Cécile), de Princeville; de Mme Gilles Carignan (Marguerite). Les funérailles ont eu lieu

mardi le 30 juin à 15 heures, en l'église paroissiale. Inhumation au même endroit.

Rev. Soeur Marguerite Grenier

A Nicolet, le 24 juin, à l'âge de 53 ans, est décédée la Révérende Soeur Marguerite Grenier, des Soeurs de l'Assomption, demeurant à la Maison Mère à Nicolet. Elle était la soeur de Mme Yvette Lefebvre de Victoriaville, de Mme Alexandre Hébert (Blanche) de Saint-Valère, de MM. Germain, Léo-Paul et Marcel Grenier. Les funérailles ont eu lieu samedi le 27 juin à 10 heures, en la Chapelle de la Maison Mère des Soeurs de l'Assomption à Nicolet. Inhumation au même endroit.

M. André L'Heureux

A Montréal, le 25 juin, à l'âge de 40 ans, est décédé André L'Heureux, époux de Carmen Lagacé, demeurant au 175 Lansdowne, Granby. Il était le frère de MM. Raoul, et Eddy L'Heureux de Warwick. Les funérailles ont eu lieu lundi le 29 juin à 10 heures, en l'église Saint-Benoit. Inhumation au cimetière de la rue Dufferin.

M. Lionel Blanchette

A Saint-Louis-de-Blandford, le 28 juin, à l'âge de 57 ans, est décédé, accidentellement M. Lionel Blanchette, époux de feu dame Jeanne Lemieux, employé à l'Hydro-Québec, Victoriaville, demeurant au 26 rue Alice, Victoriaville. Les funérailles ont eu lieu jeudi le 2 juillet à 14 heures, pour l'église Sainte-Victoire. Inhumation au cimetière Saint-Joseph.

Mme Lionel Blanchette

A Saint-Louis-de-Blandford, le 28 juin, à l'âge de 58 ans, est décédée accidentellement Mme Lionel Blanchette, née Jeanne Lemieux, demeurant au 26 rue Alice, Victoriaville. Elle était la soeur du révérend Père Armand Lemieux, curé à Ville Marie - Témiscamingue. Les funérailles ont eu lieu jeudi le 2 juillet à 14 heures, en l'église Sainte-Victoire. Inhumation au cimetière Saint-Joseph.

André Blanchette

A Saint-Louis-de-Blandford, le 28 juin, à l'âge de 28 ans, est décédé accidentellement André Blanchette, époux de dame Murielle Girouard, demeurant à R.R. no 2, Victoriaville. Les funérailles ont eu

lieu jeudi le 2 juillet à 14 heures, en l'église Sainte-Victoire. Inhumation au cimetière Saint-Joseph.

Christian Cadotte

A Saint-Louis-de-Blandford, le 28 juin, est décédé accidentellement Christian Cadotte, fils de Claude Cadotte et de dame Nicole Blanchette demeurant à Joliette. Les funérailles ont eu lieu jeudi le 2 juillet à 14 heures, en l'église Sainte-Victoire. Inhumation au cimetière Saint-Joseph.

Mme Aliette Poulin

A Montréal, le 28 juin, à l'âge de 35 ans, est décédée Mme Aliette Poulin épouse de M. Henri Paquette, dessinateur technique pour la Maison A.G. Létourneau de Victoriaville, demeurant au 112 rue Labbé, Victoriaville. Les funérailles ont eu lieu jeudi le 2 juillet à l'Ancienne Lorette.

Mme Jean-Luc Roy

A Saint-Louis-de-Blandford, le 28 juin, à l'âge de 22 ans, est décédée accidentellement Mme Jean-Luc Roy, née Thérèse Guimond, demeurant au 1208 rue Cormier, Plessisville. Elle était la fille de Léopold Guimond et de dame Juliette Toussaint. Les funérailles ont eu lieu mercredi le 1er juillet à 9 h. 30, en l'église Saint-Calixte. Inhumation au même endroit.

M. Jean-Luc Roy

A Saint-Louis-de-Blandford, le 28 juin, à l'âge de 22 ans, est décédé accidentellement M. Jean-Luc Roy, époux de feu Thérèse Gui-

mond, demeurant au 1208 rue Cormier, Plessisville. Il était le fils de Philémon Roy et de dame Rose-Alma Martel. Les funérailles ont eu lieu mercredi le 1er juillet à 9 h. 30, en l'église Saint-Calixte. Inhumation au même endroit.

Mme Maurice Bissonnette

A Saint-Louis-de-Blandford, le 28 juin, à l'âge de 20 ans, est décédée accidentellement Mme Maurice Bissonnette, née Louiselle Roy demeurant à Laurierville. Elle était la fille de M. Philémon Roy et de dame Rose-Alma Martel. Les funérailles ont eu lieu mercredi le 1er juillet, à 9 h. 30, en l'église Saint-Calixte. Inhumation au même endroit.

M. Maurice Bissonnette

A Saint-Louis-de-Blandford, le 28 juin, à l'âge de 28 ans, est décédé accidentellement M. Maurice Bissonnette, époux de feu Louiselle Roy demeurant à Laurierville. Il était le fils de M. Ovide Bissonnette et de dame Alice Samson. Les funérailles ont eu lieu mercredi le 1er juillet à 9 h. 30, en l'église Saint-Calixte. Inhumation au même endroit.

Yoland Bissonnette

A Saint-Louis-de-Blandford, le 28 juin à l'âge de 15 mois, est décédé accidentellement Yoland, fils de feu Maurice Bissonnette et de feu Louiselle Roy demeurant à Laurierville. Les funérailles ont eu lieu mercredi le 1er juillet à 9 h. 30, en l'église Saint-Calixte. Inhumation au même endroit.

M. Roger Kirouac

A Québec, le 30 juin à l'âge de 49 ans, est décédé M. Roger Kirouac, époux de dame Simone Plourde, demeurant au 54 rue Campagna, Victoriaville. Il était

le frère de M. Lionel Kirouac industriel, de Liliane de Victoriaville et de Bérengère de Montréal. Les funérailles ont eu lieu samedi le 4 juillet à 16 heures, en l'église des Saints-Martyrs Canadiens. Inhumation à Warwick.

Mme Arthur Cloutier

A Victoriaville, le 1er juillet, à l'âge de 77 ans, est décédée Mme Arthur Cloutier, née Alida Plourde, demeurant au 561 Notre-Dame ouest, à Victoriaville. Elle était la mère de Messieurs Donat, Léo et Réal Cloutier de Victoriaville et de Mme Bruno Langlois de Victoriaville. Les funérailles ont eu lieu samedi le 4 juillet à 10 heures, en l'église Notre-Dame de l'Assomption. Inhumation à Warwick.

Placements

ACTIONS
OBLIGATIONS
FONDS MUTUELS



J. DENIS BÉLIVEAU

Placements
Administration de
Portefeuille

758-8237
Edifice Continental
117 Est. N.-Dame - Victoriaville
CLICHE & ASSOCIES

Ltée
Courtier de placements

* Municipales
* Scolaires
* Hôpitaux
* Universités
Intérêt
9 1/2%

BINGO !

Tous les lundis soirs de 8 h. à 10.15 heures

SALLE SYLVAIN - TROIS-RIVIERES OUEST

PAROISSE STE-CATHERINE-DE-SIENNE (près du Centre d'Achat)

10 TOURS GRATUITS DE \$30. DU TOUR

LORSQUE VOUS ACHETEZ LA SERIE COMPLETE DE \$2.00

Tours Spéciaux de \$50 et \$100

GRATIS: Découpez cette annonce — PRESENTEZ-LA EN ENTRANT.
Elle vous donne droit à 2 cartes supplémentaires pour tous les
tours de \$30.00.

VEenez EN GROUPE ! STATIONNEMENT GRATUIT POUR 300 AUTOS.

7-7-70

ATTENTION !

ATTENTION !

ATTENTION !

ATTENTION !

Population de Victoriaville et des environs, les membres de l'Association des Marchands des Bois-Francis, section Victoriaville et autres, vous informent que leurs magasins seront

ouverts jusqu'à midi le samedi, durant les mois de juillet et août.

Profitez du jeudi, vendredi soir et samedi avant-midi pour faire votre magasinage durant ces mois de juillet et août.

Merci de votre bonne collaboration.

L'ASSOCIATION DES MARCHANDS DES BOIS-FRANCIS SECTION VICTORIAVILLE

Par: Charles Eugène Létourneau, président

Pour renseignement communiquez avec Mlle Marie Charest — 752-6464

Décentralisation...

(Suite de la page 2)

coup de place aux expériences nouvelles.

Dans le diocèse, la pastorale est trop tournée vers l'entretien; il y a une hiérarchie qui vit en marge du peuple de Dieu; on constate aussi le manque de leadership, l'évêque ne partage pas assez son autorité et le diocèse manque de dynamisme.

Il y a aussi un manque de communication entre le haut et le bas et un problème des finances; le diocèse comprend trop de commissions de papier, et souffre aussi de structuralité à tous les niveaux. Toutes ces pensées tendant à rénover l'église, ont été exprimées par des prêtres qui ont entrepris cette année, trois styles de retraites; la première, sous forme de prédication, a été animée par le père Gérard Lemire de Nicolet et elle a eu lieu au Grand Séminaire de Nicolet.

La deuxième retraite a eu lieu au Lac Supérieur, dans les Laurentides; le thème de cette retraite était "l'Eglise", et l'animateur en était l'abbé André Lafond, professeur à l'université de Sherbrooke.

Lors de cette retraite, les 45 prêtres présents ont essayé de déterminer comment bâtir l'Eglise dans chacune de leurs paroisses, dans chacun des petits groupes d'Action Catholique et de Catéchèse.

Enfin, la troisième retraite qui était animée par le père Rosaire Bernard de Montréal, a consisté en une étude sur le diocèse de Nicolet et a abouti à un engagement personnel de la part de chacun des 35 prêtres présents.

Devant tous ces projets, il est à souhaiter que l'enthousiasme des prêtres ne baissera pas et qu'ils mèneront à bon terme toutes ces initiatives qu'ils désirent prendre; si tous ces projets se réalisent, nous allons assister à un rajeunissement du visage du diocèse de Nicolet.

Attention cultivateurs...

ACHETONS des ANIMAUX morts ou malades

POUR PLUS DE SERVICE,
APPELEZ A BONNE HEURE

S'adresser à:

Charles Boisvert

Tél. 826-2447

(Permis
No 22)

Richmond, P.Q.

**Pour vos réparations de
LAVEUSES-SECHEUSES**
automatiques, domestiques et commerciales.
POELES ELECTRIQUES
ou autres accessoires électriques
consultez sans tarder:
D. POULIN
Spécialiste
224 St-Louis — Warwick — 358-2208
Nous faisons aussi la vente de laveuse-sécheuse automatique

Elles sont en montre les toutes nouvelles tentes-roulottes Bellevue



Venez les voir chez

Patry & Therrien LTÉE

181 est, Notre-Dame
Victoriaville — 752-5124

10-2-70 j.n.o.

Institut Lucille Giguère

Esthéticienne - Visagiste

DIPLOMÉE de l'école Edith Serei
et Fernand Aubry de Paris

Massage facial - peeling - traitement de
l'acné - traitement du buste - épilation
à la cire - teinture des cils et des sourcils
Consultation gratuite pour tout examen.



MAQUILLAGE

37 rue Alain — Victoriaville — 758-8181

j.n.o.

Me JEAN TETREAU
B.A., LL.B., STG. D.
SYNDIC LICENCIE

Me GUY GAGNON
B.A., LL. L.

TETREAU & GAGNON
NOTAIRES
CONSEILLERS JURIDIQUES

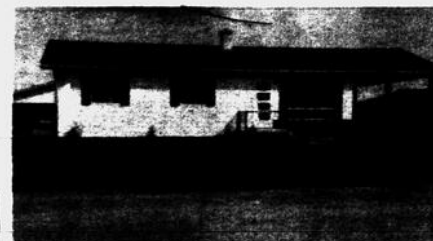
231 est, rue Notre-Dame Téléphones: (819) 752-9915 (Victoriaville)
VICTORVILLE, Qué. (819) 362-7314 (Plessisville)
Bureaux à: (819) 752-2912 (Résidence)
Plessisville - Québec - Inverness
Ouvert tous les soirs et le samedi sur rendez-vous. 16-6-70 j.n.o.

Devenez propriétaire

au même prix qu'un

LOCATAIRE

Eligible au rabais
provincial



Aussi modèle
prix à partir de
\$12,900.

Comptant aussi
peu que \$700.00

Mensuel de \$112.00
Taxes, cap. et intérêt

Modèle illustré **\$13,800.**

- * Terrain compris
- * Frais d'arpentage
- * Frais de notaire
- * Ass. feu pour un an
- * Céramique tour de bain
- * Tapis dans le salon
- * Peinture semi-lustre

Gilbert Toutant

CONSTRUCTEUR

24, Patry — Victoriaville — 758-8540

21-7-70

Partez en vacance avec une de nos voitures d'occasion
nous avons le plus beau choix ...



Chez: L. A. ROBITAILLE AUTOMOBILE INC.

R.R. 2

Victoriaville

752-9718

7-7-70

propos d'alcide

Profiter des loisirs

Pour enchaîner avec les vacances des étudiants, le chanoine Walter Houle, curé, d'Arthabaska, a renchéri sur l'importance de profiter des loisirs organisés aux terrains de jeux de l'OTJ. Il a rappelé que les vacances ne doivent pas être un temps de paresse sous n'importe quel aspect.

Des adultes donnent bénévolement de leur temps pour permettre à tous les enfants de la localité de se récréer sainement durant cette période des vacances.

Les loisirs organisés sont formateurs en ce sens qu'il y a des règlements à observer et que les jeunes qui s'habituent à les respecter,

en retirent de précieux avantages.

Il encourage tous les jeunes à s'intéresser aux jeux organisés de manière à faire d'une pierre deux coups, c'est-à-dire s'amuser en se formant.

Les parents, également, doivent s'intéresser à l'OTJ, non pas seulement parce que les moniteurs et monitrices vont s'occuper de leurs enfants à leur place, mais doivent donner en plus de leur aide pécuniaire, l'aide morale aux dirigeants de l'organisme afin qu'ils n'aient pas trop de misère à contrôler la vague de jeunes turbulents qui semblent avoir de moins en moins de respect pour l'autorité.

Personne ne veut mourir

L'hécatombe survenu à St-Louis-de-Blandford, récemment servira-t-elle d'avertissement aux automobilistes? Il est permis d'en douter.

Même si c'est la plus considérable à date, il y en a déjà eu et tout le monde — du moins les gens de la région comme ceux concernés dans ce dernier accident — sait qu'il y a une croisée de chemin à cet endroit. De plus la visibilité est

tellement bonne qu'on ne peut invoquer l'obstruction de la vue. Il n'y a que le manque d'attention qui peut justifier un tel massacre.

Un médecin qui a un bistouri entre les mains, n'a pas le droit de ne pas savoir où "couper" son malade; il en est de même pour l'automobiliste qui est au volant d'une automobile: il a un arme dangereuse entre les mains, et il doit savoir l'utiliser.

Cela prouve également l'inutilité d'une lumière "clignotante". Où qu'elle

soit, une telle lumière ne donne pas les résultats escomptés, même si elle indique un danger. Quel est l'automobiliste qui se soucie un tant soit peu d'un tel avertissement? On double à cet endroit, en montant une côte, sur deux barres blanches. Il y en a qui ne peuvent pas rester en arrière de d'autres: allez à 60, 70 ou 80, ils vous "enfilent" comme s'ils étaient seuls sur la route.

Une fois de plus, le dicton qui dit "Soyez prêt, la mort viendra à vous comme un" (suite à la page 13)

La Belle Province a son "Ausable Chasm"

Chaque dimanche lorsqu'il fait beau, avec mon épouse, mon fils Gaston, son épouse et leur jeune fils Mario, ou d'autres qui nous amènent, puisque je n'ai pas d'auto, nous faisons des randonnées dans différents coins de la Belle Province. Donc, dimanche, le 26 juin, le lieu de rendez-vous était le Zoo de Saint-Edouard, avec visite des lieux intéressants en cours de route.

Partis assez à bonne heure, nous dinons à Maskinongé et piquons vers Saint-Justin afin d'observer l'Imprimerie Gagné & Fils où se sont donnés des cours sur le métier d'imprimerie, il n'y a pas très longtemps. De là, nous bifurquons vers Saint-Ursule pour reprendre la route conduisant au Zoo.

En cours de route nous voyons une annonce (en vert, c'est-à-dire du gouvernement): "Les Chutes de Saint-Ursule". Du nouveau! nous y allons. C'est un peu en dehors du village. Après avoir suivi le parcours et admirer la gorge dans le roc tel qu'on peut le voir présentement, on peut se demander quel phénomène a pu se produire pour arriver à un tel résultat? La photo ci-jointe donne une idée de la chute par étage (sept en tout) d'une dénivellation de 237 pieds.

Il va sans dire que la publicité à ce sujet ne fait que commencer puisque le gouvernement en a fait l'expropriation il n'y a pas très longtemps afin d'en faire notre "Ausable Chasm" québécois. Un nouveau chemin a été construit ainsi qu'un stationnement à proximité du départ des chutes. Un programme de développement touristique est en marche comprenant les travaux nécessaires pour que les touristes puissent admirer en toute sécurité la beauté de ce phénomène naturel unique dans la province.

Le propriétaire ou ex-propriétaire,

re, puisqu'il a été exproprié (même s'il n'a pas encore été payé) a donné quelques détails à savoir que ce site faisait partie de la seigneurie de LaNaudière, dont il est un descendant, depuis 1750. Un vestige d'un premier moulin de papier serait encore visible quelque part au milieu des chutes.

A cette époque il n'y avait pas d'électricité et on utilisait une de ces chutes pour faire fonctionner le moulin. Il ne reste rien du petit village qui a existé à une certaine époque à cet endroit. Le gouvernement est à en faire un autre lieu

(suite à la page 14)



Bonnes vacances

Une première semaine de vacances pour les employés de l'Imprimerie d'Arthabaska, aura lieu du 10 au 20 juillet. L'atelier sera fermé et L'Union ne sera pas publié le 14 juillet.

Les vacances, c'est un terme, aujourd'hui, entré dans les mœurs et celui qui ne prend pas de vacances est considéré, à tort ou à raison, comme un peu "arriéré". Il va sans dire qu'au rythme où va la vie de nos jours, il est assez normal de changer d'atmosphère pendant au moins une semaine au cours de la belle saison.

Cela fait partie des mesures sociales qui prennent de plus en plus d'importance, à tel point qu'une loi oblige tous les employeurs à donner deux semaines de vacances à

tous leurs employés. Une deuxième semaine sera prise individuellement à une date à être déterminée avec la direction.

Bref, plusieurs sont présentement comme des enfants qui attendent après les examens pour avoir "rien à faire", et les adultes profiteront de ces vacances pour faire une randonnée quelque part, ou pour se reposer sur une plage sablonneuse de son choix.

A tous et chacun, nous souhaitons de bonnes vacances et une prudence accrue qui permettra de revenir reprendre son travail frais et dispos.

Alcide Fleury

Objectif dépassé

La campagne de souscription en faveur de la Croix-Rouge est terminée et le gérant de la Caisse populaire d'Arthabaska, M. Jean-Marc Allie, a envoyé un chèque de \$844 au bureau-chef de la Croix-Rouge à Montréal. L'objectif étant de \$500, le montant recueilli est plus que satisfaisant.

Comme président de la campagne, je remercie sincèrement les collaborateurs bénévoles, Mme Gérard Deneau, Mme Roméo Beauchesne, Mlle Mariette Beauchesne et M. Fernand Martin. Il ne faudrait pas oublier non plus le public qui répond si généreusement à l'appel d'une société reconnue internationalement comme indispensable au bien-être de l'humanité.

Ces argents permettent de financer l'administration d'une telle société, mais il faut également autre chose, soit du sang. On sait que les demandes pour le sang entier s'accroissent continuellement. Il y a aussi augmentation dans les autres services connexes comme les épreuves du facteur rh, les approvisionnements de sang spéciaux pour les opérations de rein ou à cœur ouvert, ainsi que le plasma frais congelé aux hémophiles.

Le sang est un produit périssable. Après 21 jours, il ne peut plus être administré en tant que sang frais, il est alors transformé en fractions ou flocons d'albumine sérique, de plasma frais congelé, de fibrinogène et fioles de globuline gamma. Tous ces services et tous ces sous-produits sont fournis gratuitement par la Croix-Rouge.

Alcide Fleury

Personne...

(suite de la page 12)

voleur", s'est avéré une vérité de la Palice. Et sans vouloir blâmer autre mesure les chauffeurs, on peut présumer que c'est un manque de vigilance qui a causé un tel accident.

Il y a des endroits "spécialisés" pour les accidents, comme il y a des personnes que l'on croirait nées pour la malchance: tout leur arrive plutôt qu'à d'autres.

Sûrement que les autorités vont chercher un moyen pour améliorer la situation à cet endroit. Une lumière de circulation sera probablement la solution la plus logique. En admettant qu'un viaduc serait préférable, on ne saurait imaginer l'idée

d'en faire à tous les croisements de chemins. Il arrive des accidents sur la Transcanada et il y a des viaducs partout.

Il y a un manque de prudence généralisé. On est pressé, on calcule mal la distance, la vitesse; on prend une chance et ça devient une malchance.

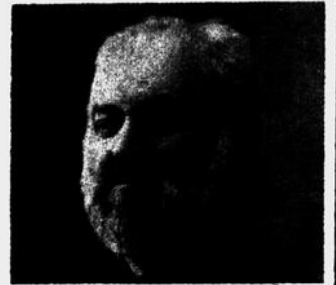
On pourrait mentionner le cas de la rue Girouard, à l'intersection avec la 5. Il va sans dire que si une autre lumière de circulation était

en opération, le danger serait éliminé davantage, mais la vue n'étant pas obstruée, là non plus, et avec un arrêt obligatoire sur la rue Beaulieu, située à une courte distance, on peut dire que c'est par manque de prudence que plusieurs accidents sont arrivés à cet endroit.

Personne ne veut mourir, et pourtant on ne fait rien ou presque rien pour en éloigner l'échéance.

Alcide Fleury

"Les Bois-Francs" maintenant en vente



La réédition de "Les Bois-Francs" de l'abbé Charles-Ed. Mailhot, est maintenant terminée.

Les quatre volumes de l'édition originale ont été condensés en deux, sans rien omettre de ce qui regarde la découverte et le développement des Bois-Francs. Le premier volume comprend l'historique des Bois-Francs ainsi que plusieurs biographies des personnages de l'époque, avec 380 pages de texte et 32 pages de photos. Le second comprend l'historique de chacune des paroisses de la région; Laurier et ses contemporains; les généalogies des anciennes familles de la dite région. 480 pages de texte et 32 pages de photos.

AU COMPTOIR: prix \$5.00 chaque volume à
L'Imprimerie d'Arthabaska Inc.
370 Girouard, Arthabaska, Qué.
ou à La Tabagie Pierre
179 est, Notre-Dame, Victoriaville

PAR LA POSTE: \$5.50 chaque volume
Remplissez le bulletin de commande suivant et maillez à:

L'Imprimerie d'Arthabaska Inc.
370 Girouard
Arthabaska, Qué.

Veuillez m'expédier le ☐ premier volume
et/ ou le ☐ second volume "Les Bois-Francs"

Nom écriture moulée

Adresse

Ci-inclus un chèque ou mandat-poste au montant de \$.....

A VENDRE CANTINE MOBILE

toute équipée, 3 poêles à
patates frites, 1 poêle à
hot dog, 1 frigidaire, etc...

Le tout comme neuf.

S'adresser à:

Aurèle Bellemare
Plessisville 362-2886
7-7-70

**Vous serez en orbite
en portant
des vêtements
SAVILE ROW**

JOS. MOORE ENR.

Rte St-Albert — Victoriaville — 752-2119

André qui a 25 ans d'expérience
saura vous donner satisfaction !

HEURES
D'OUVERTURE

Lundi au Vendredi — de 6 h. p.m. à 10 h. p.m.
Samedi — de 9 h. a.m. à 5 h. p.m.

PISCINE
DE VINYL

6 pi.

SPECIAL

5.00

**SPÉCIAL du
VENDREDI**

Un jour
seulement Rég.
\$7.97

OUVERT le SAMEDI
après-midi jusqu'à 5 h.
TOUT L'ÉTÉ

OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'À 9 H. P.M.

Regent
194 Notre-Dame Est Victoriaville

**Ensemble
de golf**

Comme celui de papa
Rég. \$2.98

Camarades flottants

Un trio d'animaux amusants. Choisissez parmi le cheval de mer, le morse ou le cygne. Large ponton pour une randonnée agréable.

Tous les prix **69¢ 79¢ 99¢**

Matelas en vinyle de 72"

Idéal pour s'étendre au soleil. Dimensions 72" x 27". Valves 'sno-flo'.

Rég. \$2.49 **PRIX REGENT**

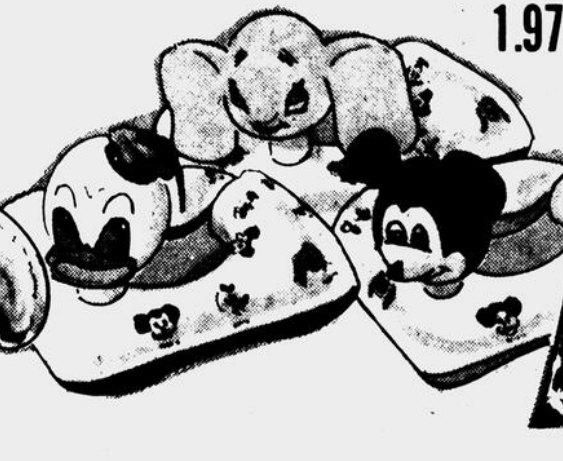
1.97

Jeu de Lacrosse

Une vraie aubaine avec 2 bâtons de Lacrosse de 24" et une balle. Fabrication de plastique robuste.

97¢

SPEC.
REGENT
2.77



Bureau...

(suite de la page 3)

Garneau, Sainte-Victoire.
 Mariage: Gilles Larivière et Madeleine Marchand.
 Vente: Gilles Bouchard à Camille Houle, Sainte-Victoire.
 Vente: Gérard Bernier à Laurianne Gagné-P., Sainte-Victoire.
 Vente: Gérard Bernier à Lionel Giguère, Sainte-Victoire.
 Vente: Jean-Louis Hébert à Ronald Cantin, Sainte-Victoire.
 Vente: Hermann Fournier à l'Off. Mun. Daveluyville Inc., Bulstrode.
 Vente: Réa Lemieux et al. à Rosaire Beauchesne, Sainte-Victoire.
 Mariage: Normand Poudrier et Chantal Lebrun.
 Mariage: Fernand Godbout et Nicole Houle.
 Mariage: Fernand Dubois et Thérèse Blanchard.
 Donation: Léon St-Pierre à Gilles St-Pierre, Saint-Norbert.
 Vente: Ulric Talbot à Armand Quirion, Stanfold.
 Vente: Eusebe Allard Inc. à le Min. Voirie, Saint-Norbert.
 Vente: J-Marie Demers à Ovide Ouellette, Sainte-Victoire.
 Vente: La C.P. Tingwick à Paul Desgranges, Tingwick.
 Mariage: J-Guy Provencher et Francine Courchesne.
 Vente: Lucien Boisvert à Georgette Marcotte-S., Warwick.
 Vente: Gaston Boucher à Louis D. Paré, Princeville.
 Vente: Armand Mathieu à Emile Mathieu, Bulstrode.
 Vente: Armand Mathieu à Gaston Mathieu, Bulstrode.
 Mariage: J-Louis Duval et Nicole Tanguay.

La belle...

(suite de la page 12)

touristique intéressant à visiter. Pourquoi aller à l'étranger? La, c'est magnifique. Ca, c'est du vrai patriotisme.

Voici ce que l'on retrouve dans le "Dictionnaire géographique et historique des paroisses, missions et municipalités de la province de Québec", par Hormidas Magnan: "Le nom de Saint-Ursule a d'abord été donné à la paroisse parce que celle-ci est située dans la seigneurie des Ursulines des Trois-Rivières, ensuite, parce que lors de la fondation de la paroisse, ces mé-

mes religieuses possédaient un moulin célèbre dans les alentours. Ce moulin a, depuis, pris le nom de "moulin de la carrière, à cause des carrières de pierre à chaux qu'on trouve à cet endroit". La population est d'environ 1.500 âmes.

Chaque municipalité ne peut avoir des chutes "uniques", mais ici nous avons un site enchanteur sur les hauteurs du Mont Saint-Michel qui pourrait sûrement être exploité sinon avec rentabilité pécuniaire (le gouvernement ne fait pas toujours que des choses payantes) du moins rentable au point de vue culturel, comme d'au-

tres attrants touristiques.

La vogue est au tourisme. Pourquoi pas ici? Pourquoi pas une annonce comme celle que nous avons vue le long de la route conduisant au zoo, mais indiquant: Mont Saint-Michel (une fois que le ménage aura été fait et la clôture également)? Par la même occasion, pourquoi ne pas annoncer le Musée Laurier? Combien y a-t-il de Québécois (ou touristes étrangers) qui savent qu'il y a un Musée Laurier à Arthabaska? De même que pour la Croix?

Sans une annonce, nous n'aurions pas vu les chutes de Saint-

Ursule. A quoi sert la publicité sinon à vendre une idée, même si elle peut être plus ou moins bonne? Exemple: Tout le monde sait qu'il y a des compagnies qui font de la bière. Pourquoi alors annoncer cinq ou six fois telle sorte de bière au cours d'un programme de télévision de 15 minutes? Même chose pour les savons.

S'il est payant d'annoncer tel produit connu pourquoi n'en serait-il pas de même en annonçant des sites intéressants à visiter, mais trop souvent peu connus? S'il faut être logique en 1970, ne serait-ce pas un des points où il faudrait accorder la préférence?

Alcide Fleury

MOT CACHE

"LES FLEURS"

N	O	L	I	T	U	B	A	I	L	E	D	O	G	C
E	I	L	O	C	N	A	M	U	N	A	L	O	S	H
C	O	R	M	E	S	R	A	P	I	G	M	E	E	R
E	J	S	I	L	P	A	V	O	T	P	S	R	N	Y
E	N	A	N	O	L	B	U	O	H	S	I	E	O	S
E	G	O	C	S	E	I	P	R	E	A	O	T	P	A
N	A	R	C	I	S	S	E	S	L	S	P	T	M	N
I	C	D	E	E	N	N	O	O	I	O	C	E	O	T
M	H	O	A	P	A	T	E	R	A	M	A	R	P	H
A	I	L	U	H	S	C	H	C	N	I	M	E	I	E
S	L	I	L	I	L	A	S	E	T	M	E	U	V	M
L	L	O	I	A	S	I	U	B	H	N	L	Q	O	E
A	E	U	C	M	U	R	A	E	U	S	I	A	I	N
B	A	E	A	R	O	L	F	I	S	S	A	P	N	I
S	T	R	E	P	T	O	C	A	R	P	U	S	E	L

MOT-CACHE

9 lettres

Abutilon	Calcéolaire	Houblon	Pavot
Ancolie	Chrysanthème	Jacinthe	Paquerette
Achillea	Célosie	Lilas	Pompon
Arabis	Cone	Lis	Pignée
Asperge	Dahlia	Lin	Pivoine
Arum	Dolique	Mimosas	Pois
Balsamine	Gomphrena	Narcisses	Rose
Buis	Godélie	Ormes	Solanum
Camelia	Hélianthus	Passiflora	Streptocarpus

La solution de ce MOT-CACHE se trouve dans les pages d'annonces classées.

BOIS de CHAUFFAGE

16 pouces de longueur

7 cordes et plus \$10

Livraison n'importe où sur demande

Mailhot & Frères

35 rue Campagna — Victoriaville — 752-5462

J.N.O.

"COURS COMMERCIAL"

Vous ne payez que les frais d'inscription \$25.00 pour l'année

SCOLARITE GRATUITE

Cours secondaire: 10ième, 11ième et 12ième années.

Demandez nos formules d'inscription immédiatement

Collège officiellement reconnu par le Ministère de l'Éducation

Collège Commercial Desmarais Inc.

Gaston Letarte, ass. directeur

13, rue St-Zéphirin — Victoriaville — 752-5361

2-6-70 J.N.O.

DISTRICT ELECTORAL DE: Arthabaska

Rapport sommaire des dépenses électorales de

M. J. NOEL LANGLOIS

candidat: Indépendant

aux élections générales du 29 avril 1970

1. Dépenses personnelles du candidat.....	\$ 256.23
2. Location de locaux.....	\$ 135.00
3. Services.....	\$ —
4. Frais de voyage et louage de voiture.....	\$ —
5. Articles fournis.....	\$ —
6. Publicité.....	\$ 700.00
7. Créances contestées.....	\$ —

TOTAL: \$ 1,091.23

Signé: Jacques Aubert,
agent officielPublié par le président d'élection dudit district
électoral.

ELECTORAL DISTRICT OF: Arthabaska

Summary return of election expenses of

M. J. NOEL LANGLOIS

candidate: Independent

at the general election of April 29, 1970

1. Personal expenses of candidate.....	\$ 256.23
2. Hire of premises.....	\$ 135.00
3. Services.....	\$ —
4. Travelling expenses and hire of vehicles.....	\$ —
5. Goods supplied.....	\$ —
6. Advertising.....	\$ 700.00
7. Disputed claims.....	\$ —

TOTAL: \$ 1,091.23

Signed: Jacques Aubert,
official agentPublished by the returning-officer of the said electoral
district.

L'UNION

et vous présente

MODÈS

été
"70"

Ce supplément est le deuxième de la série des quatre saisons publiées par les hebdomas A-1 Inc., en collaboration avec la compagnie Dupont et Mlle Lucie Plante du service des relations publiques de cette entreprise.

HEBDOS



vous souhaite

Bonnes Vacances





Deux créations

Deux créations Jacqueline Familiant, en nylon extensible Du Pont. Deux jumpsuits avec petite veste assortie. Les pantalons sont droits, genre "tuyaux de poêle" et les petits boléros sont enjolivés de glands se terminant par une perle. Le pantalon de droite est de teinte unie alors que le haut du corps et les manches sont rayés. L'ensemble de gauche est à rayures fines et on le lace tout au long, à l'avant. Les deux modèles se détaillent environ \$40.



En "antron"

Les vêtements en "Antron" ont un reflet brillant et discret. C'est pourquoi la maison Tootique a choisi de tailler dans ce tissu luxueux, une petite robe-culotte jaune pâle. Toute simple, elle n'a comme ornements que deux grandes poches plaquées et une immense boucle en écaille blanc à la ceinture. Il en est de même pour le pantalon et le mignon petit bustier qui lui est assorti. La robe se détaille \$22 et l'ensemble pantalon \$27.



Une robe longue en ratine de nylon extensible Du Pont à porter chez soi, ou à la plage. Comme unique décoration: quatre petites fermetures-éclair à hauteur de la poitrine. Elle est signée Tootique, et se détaille \$26. A droite, un ensemble-pantalon des plus pratiques. Il est souple et léger et ne se déforme pas. Il est en "Orlon" côtelé fin. La maison Tootique est la première à traiter l'"Orlon" de façon à ce qu'il soit différent d'un tricot mousseux, donc facile à porter en été. Disponible dans les tons de rouge bourgeois ou blanc au prix de \$27.

La Direction et le Personnel
du

Magasin des Aviculteurs Inc.

souhaitent

BONNES VACANCES

à leurs nombreux clients et amis

J.L. BLANCHET, gérant

59 rue Girouard — Arthabaska — 357-8233

A tous nos clients et amis

Bonnes vacances



J.E. Lallier & FILS LTEE.

PLOMBERIE — CHAUFFAGE — VENTILATION

75 St-Jean-Baptiste

Victoriaville

752-9753

DU 10 AU 27 JUILLET 1970

Nous souhaitons

BONNES VACANCES

à nos employés

et à leur famille

ainsi qu'à nos

nombreux clients



THE DOMINION COMB & NOVELTY CO.

462 St-Louis — Warwick — 358-2085

Pour le couturier Michel Robichaud

Peu de rigueur pour l'été

Court ou long? Flou ou net? Audacieux ou pudique? Ultramoderne ou très nostalgique? La façon dont vous allez vous habiller cette année est un choix qui en dit long.

Aujourd'hui, la mode est devenue comme un puzzle. Chaque couturier, chaque modéliste apporte un élément. Et quand on essaie de mettre tous les morceaux ensemble, rien ne va plus. Impossible d'arriver à fabriquer un portrait-robot de la mode. Bref, plusieurs modes, plusieurs courants coexistent en même temps.

Nous avons donc choisi de rencontrer Michel Robichaud, couturier montréalais réputé, qui nous a livré ses impressions.

Pour Michel Robichaud, l'été s'avance toute souple et toute légèreté. Peu de rigueur...quelques fois même, des manteaux sans doublure qui suggèrent bien la ligne du corps. Effectivement, les

vêtements suivent le corps de près, sans l'étrangler. Il arrive pourtant qu'un jersey ou un tricot moule la silhouette.

LE JOUR: les ourlets s'arrêtent le plus souvent à un pouce au dessus du genou. Plusieurs ensembles affichent cependant la longueur midi: d'élégants tailleurs, des robes à douze pouces du sol et veste courte, et des manteaux de même longueur accompagnés de pantalons, pour vous séduire.

LE SOIR: les maxi-robes et les combinaisons disputent la vedette à d'élégants ensembles tunique et pantalon.

LES VÊTEMENTS DÉTENTE: ont infiniment d'importance. Ils sont souples et tout à fait décontractés.

TAILLEURS

Jupe au genou, taille et veste longue; jupe au mollet, veste courte bord à bord.

MANTEAUX

Près du corps, dépouillés, colorés, surpiqués, souvent ceinturés, très souples.

MIDI: Ils recouvrent pantalon assorti et corsage ou combinaison.

MAXI: Ils sont sans manches, et souvent crochetés... ils recouvrent la combinaison, tout indiqué pour le soir.

JUPES ET BLOUSES

Elles ont mille plis. Les blouses et tuniques "tablier" sont très captivantes. Les blouses paysannes toute fraîcheur, à la campagnarde, marquent un retour joyeux. Les jupes-pantalons ou boutonnées devant sont coupées dans les canevases à motifs et couleurs pleins de brillance. Elles s'arrêtent à la cheville.

PANTALONS

Droits, ils accompagnent

la longue tunique "tablier" unie ou imprimée.

COMBINAISONS

Courtes, elles accompagnent la jupe boutonnée devant. Longues, elles se font très féminines pour accompagner le midi ou le maxi-manteau.

ROBES

COURTES, elles sont légères et à plis et prennent allure de chemisiers. Elles se confondent avec le rêve;

MAXI elles sont imprimées et plissées. Elles se garnissent devant de longs longs pans foulards.

COULEURS

Blanc, grège, cuivre et noir, marine, vert pré, rose et bleu azur.

CHAPEAU

Petits ou très grands, ils sont souples et merveilleusement assortis au vêtement.

CHAUSSURES

Elles ont de gros talons, souvent très hauts. Les sandales sont omniprésentes et les semelles légèrement plus importantes.

ACCESSOIRES

Echarpes longues ou courtes...très légères.



Tissus légers

L'été fait place aux tissus légers et confortables. La gabardine de nylon Du Pont choisie pour la confection de ce pantalon et de ce jumper semble bien l'idéal. A noter l'importance des minuscules boutons pour le jumper. Deux créations Bagatelle. Le pantalon se détaille \$16. et le jumper \$23.

Bonnes Vacances à tous

Richard Fleuriste Enr.

Richard Beauchesne, prop.

Flours pour toutes occasions

18, rue Quesnel — Arthabaska — 357-8343

Bonnes vacances à tous

Propriétaire d'Orchestre !

* Si c'est un instrument de musique que vous voulez n'hésitez pas, Gérald Musique a ce qu'il vous faut, ses prix sont révisés et très bas.

* Si c'est une réparation, Gérald Musique vous fera un estimé, ou vous proposera un échange, toujours à votre satisfaction.

Gérald Musique Enr.

est propriétaire du plus grand magasin d'instruments de musique de la région. Vous êtes donc invité à passer le voir dès maintenant à:

2 St-Dominique

Victoriaville

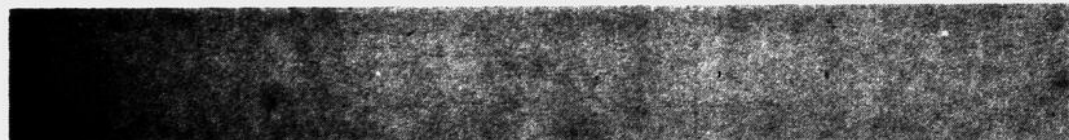
752-5912

N.B. — Gérald Musique dispense des cours à ceux qui désirent faire partie d'un orchestre, ses taux sont très bas.



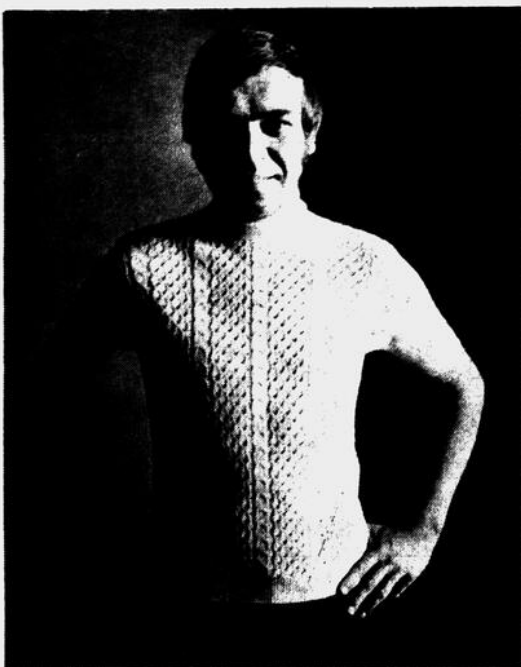
Pour le sport

Pour aller à bicyclette ou pour pratiquer tout autre sport, quoi de plus confortable qu'un pantalon jamaica ou un short en ratine de nylon extensible accompagné d'un maillot à encolure ronde? Deux créations Tivani.



Facile d'entretien

Deux adorables maillots de bain pour de mignonnes petites filles! ... Le modèle de droite à l'allure d'un bikini retenu par d'étroites bretelles tandis que l'autre a plutôt l'air d'une mini-robe. Ils sont tous deux en nylon extensible Du Pont et se détaillent \$6.00 pour celui de droite, dans les tailles de 3 à 6x et \$7.00 pour l'autre. Créations Solare.



Motif "dentelle"

Le motif "dentelle" sera très en vogue chez les hommes, cet été. Ces messieurs en ont assez du traditionnel. Voici un exemple de ce qu'ils aiment: ce pull en nylon Du Pont de Coronation. Il est disponible dans un choix de vingt-quatre teintes différentes. Environ \$10.95.

VACANCES

Nos ateliers seront fermés
à compter du

du 10 au 27 juillet

pour permettre à notre personnel
de prendre des

VACANCES

bien méritées avec leurs familles.

Nous souhaitons également
BONNES VACANCES
à notre clientèle



ALPHONSE HOULE LTÉE

PLOMBERIE — CHAUFFAGE — COUVERTURE
CLIMATISATION

90 St-Jean-Baptiste — Victoriaville — 752-5875

La direction

de la compagnie

RUBIN BROS CLOTHIERS LTÉE

SOUHAITE

BONNES VACANCES

A TOUS

Nous souhaitons

Bonnes Vacances

Du 12 au 28 JUILLET

* à nos employés * à nos clients
* à leur famille * à nos amis

Gérard Ouellet Inc.



MANUFACTURIER DE MEUBLES

Daveluyville — 367-2201

Pour les maillots de bain 1970

Souplesse et liberté de mouvement



Toujours populaire

Le bikini conserve sa popularité en 1970. Mais il se fait plus féminin. Il est en ciré de nylon Du Pont et il fait place à la souplesse en éliminant la brassière rigide. Celui-ci signé Béatrice Pines est agrémenté d'une chaîne dorée qui relie le haut à la culotte. Pour l'accompagner, une jolie blouse, en même tissu. De coupe très simple, mais avec l'allure mouillée. Le bikini se détaille \$20.00 et la blouse servant de sortie de \$26.00.



Ottoman de nylon

Le découpé triomphe dans ce maillot en merveilleux ottoman de nylon finement côtelé, présenté à droite. Celui de gauche, par contre, se fait un peu plus fantaisiste. On pourrait même le qualifier de deux-pièces. Une culotte bikini et un haut avec larges fentes partant dessous le buste. Le dos est largement décolleté. Il est en nylon extensible Du Pont. Deux créations Maxine de Hollywood se détaillent environ \$17.00.



Thème nudité

Les maillots une pièce, bien découpés, bien lucarnés, sont nouveaux en 1970. Ceux-ci, créés par Christina de Montréal, jouent le thème nudité sur deux variations. Celui de droite, en doux nylon "Antron" à imprimés floraux, moule simplement le corps tandis que le bikini de droite attire l'attention avec son décolleté plongeant. Il est en nylon extensible Du Pont mais un tout nouveau procédé alliant l'uni et le satiné lui donne lui aussi l'air "mouillé". Le modèle de droite se détaille \$17.00 et l'autre \$13.00.



Monopiece

Le monopiece noir sera le favori sur les plages, cet été. Il vous faut vous en procurer dès maintenant! ...Que penser de ce joli modèle, ajouré, signé Béatrice Pines, en nylon extensible Du Pont? Le dos est complètement dénudé. Il se détaille environ \$22.00.



Du 18 au 27 juillet

BONNES VACANCES

A TOUS LES CONSTRUCTEURS
DE LA REGION DES BOIS-FRANCS

ainsi qu'à leur personnel
à leurs familles
à leurs clients et amis

Comité d'Habitation des Bois-Francis Inc.

Jean-Paul Binette, prés.

Pour de bonnes
vacances!



Une visite
aux

CREATIONS THERESE

vous convaincra que vous pouvez partir
sans inquiétude

Vous serez la plus belle
et la plus admirée sur la plage

Bonnes Vacances !

Réduits!

Sacs à ordures
de 26x36"



COUR. 49¢
TRÈS NOMBREUX USAGES

10 pour .33

Des géants qui peuvent en voir de toutes les couleurs...
linge à laver, herbe coupée, débris. Plastique vert, avec
liens. Paq. de 10. 61-9513

**CANADIAN
TIRE**



Ohé Capitaines économes!
Huile à hors-bord

Caisse de
12 boîtes
de
1 Pte

4.88
COUR.
\$5.98

Épargnez \$1.10 par caisse! Pour bateaux, tondeuses,
scies à chaîne et autres petits moteurs à essence. Avec
additifs qui nettoient en lubrifiant. Pour mélanges
essence/huile pouvant aller jusqu'à 50/1. En boîtes
de 1 pinte. SAE 30. 28-1703

Vente

FIN DE VENTE le 22 JUILLET ou à épuisement des articles

LES "2 GRANDS" À RABAIS!

**Traitement
d'huile**

STP

.99

Cour. \$1.29 la boîte de 15 oz. Économisez tout en épargnant votre
voiture! Ajouté à l'huile, accroît le rendement, réduit le bruit et
assure une protection maxima. 38-0266

Traitement 'essence STP

Cour. 88¢ la boîte de 8 oz. Profitez du rabais pour
essayer ce traitement-miracle qui libère les soupapes
collantes, réduit le cognement et accroît la perform-
ance et le mileage. 38-0768

.69

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS DES ARTICLES DE LA VENTE



25 pour

.22

MOINS DE 1 SOU CHACUN!

**Gobelets
de pique-nique**

En mousse isolante, font 7 oz.
Gardent la chaleur ou le
froid. 99-6283

.22



ISOLÉ ET DE GRANDE CONTENANCE!

Sac de pique-nique

15 x 6 x
9 1/2" de haut

.99

Joli vinyle à fleurs, rembourré de mousse;
glissière et fortes poignées. 99-8285



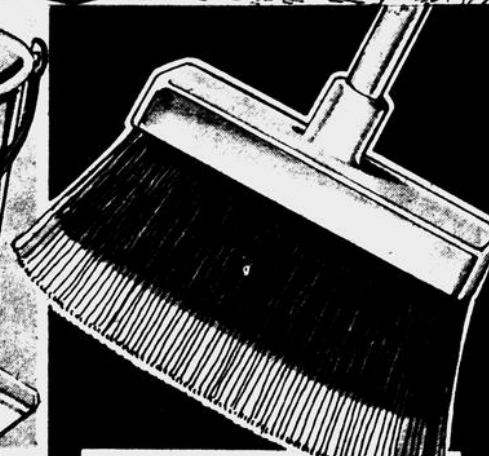
SPÉCIAL-SABLE POUR BOUT'CHOUS!

Pelle et seau

DE LA JOIE
À BAS PRIX

.27

La tranquillité des parents! Seau de 7" et
pelle de 9" en gai plastique. 99-6274



**Balai
magnétique**

.77

Soies fourches PVC agissant comme
aimants à poussière. Manche en bois.
99-6661

CANADIAN TIRE



Prop. Denis R. Cantin Ltée
104 St-François — 758-1585
Victoriaville

EXTRA coupons boni 3%
sur les ventes au comptant